



DIVINE LOVE:
HUB-E-RASUL

FARSI SUFI POEMS
MERCY TO ALLAH CREATION

CREATED BY:
MAWLANA SHAYKH NURJAN MIRAHMADI





FARSI SUFI POEMS
MERCY TO ALLAH CREATION

CREATED BY MAWLANA SHAYKH NURJAN MIRAHMADI

Table of Contents	Page
Ya shahe naghshbandi madad	2
Ya shahe mardan	4
Mawla Ali ya heydar	6
Heydar Ali mawla	9
La fata illa Ali	12
Ya mawla dalam tang omadeh	14
Allah Madad	17
Fatemeh jan	20
Gole yas Muhammad	21
My beloved mother Fatemeh	23
Ya saheba al-zaman Mahdi	26
Ya Mahdi	31
Imam Hassan	35
Janam Hussein	37
Milad of Imam Hussein	39
Ya ghamare Bani-hashem	42
Ey Azize dele Zeynab	45
Imam Sajjad	47
Ya imam Jafare Sadegh	52
Ya Imam Musa-Kazem	55
Ali Musa Reza	57
Beloved mother khadijeh	58
Gole janam, Ahmad janam	61
Ya Abubakr seddigh	63
Yarab	66
Ey Khoda	70
Soghati	73
Allah jan jan jan	76
Adama	78
Komakam kon	81
Baran	87
Nemate eshgh	90

YA SHAHE NAGHSHBANDI MADAD

الله مدد الله مدد، يا شاه نقشبندي مدد، يا شاه نقشبندي مدد، يا شاه نقشبندي مدد

Allah madad, Allah madad, (ya shahe Naghshbandi madad) x3

O' my beloved Allah (A.V), support me in your divinely path to achieve the satisfaction of my master. O' the king of Naqshbandi Golden Chain, Mawlana Baha'uddin Shah Naqshband, please support me in this divinely path to achieve the satisfaction of my beloved master.

ای دلبر رعناي من، از من چرا رنجیده ای
ای سرو خوش والای من، از من چرا رنجیده ای

Ey delbare raanaye man, az man chera ranjideh-yee

Ey sarve khosh valaye man, az man chera ranjideh-yee, az man chera ranjideh-yee

O' my beautiful beloved master, why are you sad about me.

O' my heavenly high ranked master, why are you sad about me.

Chorus

رنجیده ای رنجیده ای، دائم گنه بخشیده ای
از من گنه چه دیده ای از من چرا رنجیده ای، از من چرا رنجیده ای

Ranjideh-yee ranjideh-yee, daem gonah bakhshideh-yee

Az man gonah che dideh-yee, az man chera ranjideh-yee, az man chera ranjideh-yee

I always hurt you with my bad character and you always forgave my sins and bad deeds.

But, tell me what kind of sin you have seen from me that you are very sad about me

Chorus

گر من بمیرم از غمت، خونم فتد بر گردنت
فردا بگیرم دامت، از من چرا رنجیده ای، از من چرا رنجیده ای

Gar man bemiram az ghamat, khoonam fetad bar gardanat

Farda begiram damanat, az man chera ranjideh-yee, az man chera ranjideh-yee

If I die in the seek of your love, you are the one to be responsible for my blood and in the day of judgment I ask you for intercession but, please tell me why are you sad about me.

Chorus

یا پیر بسطامی مدد
یا پیر خرقانی مدد
یا پیر همدانی مدد
یا شاه نقشبندی مدد
یا شاه نقشبندی مدد

Ya pire Bastami Madad
Ya pire Kharghani Madad
Ya pire Hamadani Madad
Ya Shahe Naghshbandi Madad x2

O' our grand master Mawlana Abu Yazid Al-Bastami (Q.S), please support me in this path of love.
O' our grand master Mawlana Abul Hassan al-Kharghani (Q.S), please support me in this path of love.
O' our grand master Mawlana Yusuf al-Hamadani, please support me in this path of love.
O' the king of Naqshbandi Golden Chain, Mawlana Baha'uddin Shah Naqshband, please support me in this divinely path to achieve the satisfaction of my beloved master.

Chorus



YA SHAHE MARDAN

سر کوی بلند فریاد کردم

علی شیر خدا را یاد کردم

علی شیر خدا دردم دوا کن

مناجات مرا پیش خدا کن

Sare kooye boland faryad kardam

Ali sheere khodara yad kardam

Ali Sheere khoda dardam dava kon

Monajate mara pishe khoda kon

I begged for support on top of a mountain from the victorious Lion of Allah (A.V), Imam Ali (A.S).
O' The victorious Lion of Allah (A.V), Imam Ali, I am begging you to solve my issues and bad character, please take my bad account and prayers to Allah (A.V) and intercede me in the day of judgment.

(مولا علی جاتم مولا علی جان) x۲

امیر المؤمنین یا شاه مردان یار / یا شاه مردان یار / یا شاه مردان

دل ناشادمان را شاد گردان یار / یا شاه مردان یار / یا شاه مردان

(مولا علی جاتم مولا علی جان) x۲

Mola Ali janam, Mola Ali jan x2

Amir al-momenin ya shahe mardan yar / ya shahe mardan yar / ya shahe mardan

Dele nashademan ra shad gardan yar / ya shahe mardan yar / ya shahe mardan

Mola Ali janam, Mola Ali jan x2

O' my beloved Imam Ali, indeed you are a master of mankind.
O' the leader of believers, O' the king of men our beloved Imam Ali (A.S), please make our unhappy hearts happy and relieve our pain.
O' my beloved Imam Ali, indeed you are a master of mankind.

شبی در محفلی ذکر علی بود
شنیدم عارفی فرزانه فرمود
اگه دست علی دست خدا نیست یار
چرا دست دگر مشکل گشا نیست

Shabi dar mahfeli zekre Ali bood

Shenidam Arefi farzaneh farmood

Age daste Ali, daste khoda nist yar

Chera daste degar moshkel-gosha nist

One night, was the remembrance night (Zikr) of Imam Ali (A.S) and I heard from a wise Sufi master that if the hand of Imam Ali (A.S) is not on your hand, the hand of might and power, then no other hand can help to solve your problem.

Chorus

اگر دوزخ به زیر پوست داری
نسوزی گر علی را دوست داری
اگه مهر علی در سینه ات نیست
بسوزی گر هزاران پوست داری

Agar doozakh be zeere poost dari

Nasoozi gar Ali ra doost dari

Agar Mehre Ali dar sineh-at nist

Besoozi gar hezaran poost dari

If you have hell fire under your skin because of your bad deeds and characters, you won't be burned if you love Imam Ali (A.S), but if you don't have the Love of Imam Ali (A.S) in your heart, you would be burned even if you have thousand skin.

Chorus

MULA ALI YA HEYDAR

2x (مولا علی یا حیدر مولا علی یا حیدر)

(Mula Ali Ya Heydar, Mula Ali Ya Heydar) x2

O' My beloved Imam Ali, the victorious lion of Allah (A.V)

آبروی عالم ولای تو آقا
دار و ندار من فدای تو آقا

**Aberooye Alam, velaye to agha
Daro nadare man fadaye to agha**

Your sainthood is the honor of the Universe, it's my honour to scarify what so ever I have and don't have for you

Chorus

ای که جان جهانی
فخر متقیانی
امیر مؤمنانی
هستی ساقی کوثر
مولا علی یا حیدر

**Ey ke jane jahani
Fakhre mottaghiyani
Amire momenani
Hastiye saghiye Kowthar
Mola Ali ya Heydar**

O' my bloved Imam Ali (A.S), you are a universal guiding soul and honor of saints. You are the leader of the belivers, you are the care taker of Kawthar realities.

Chorus

نام تو صفای رمضان الکریم
مسیر حبّ تو صراط المستقیم

**Name to safaye ramadan al-kareem
Masire Hubbe to serat al-mostagheem**

Your name will purify me for the merciful month of Ramadan. To love you is the straight path

Chorus

راحت راه هدایت
قدر تو بی نهایت
بر ما نما عنایت
حق مالک و قنبر
مولا علی یا حیدر

**Rahat rahe hedayat
Ghadre to bi-nahayat
Bar ma nama Enayat
Haghe malek o ghanbar
Mola Ali Ya Heydar**

O' my beloved Imam Ali (A.S), the victorious lion of Allah (A.V), please put your love and gaze upon us that you are the fountain of eternity.

Chorus

دعا کن اربعین با شور عاشورا
از نجف برویم به سوی کربلا

**Dua kon Arbaeen ba shoure Ashoora
Az Najaf beravim be sooye Karbala**

O' our beloved Imam Ali, please intercede that in the holy month of Arbaeen, with the love of Ashura to get the opportunity of going from Najaf to Karbala.

Chorus

خورشید عالمینی
نبی را نور عینی
گریه کن حسینی
تا صبح روز محشر
مولا علی یا حیدر

**Khurshide Alamini
Nabi ra Nure eyni
Gerye kone Hosseini
Ta sobhe rooze mahshar
Mula Ali ya Heydar**

You are a shining Sun of the universe, you are a light and a beloved of prophet Muhammad (S.A.W).
You are the one that cries for Imam Hussein and the calamities he went through.
O' my beloved Imam Ali, we keep your love till the day of judgment.

کجا بودی آقا به روز عاشورا
حسینت لب تشنه گردیده سر جدا

**Koja boodi agha be rooze Ashoora
Hosseinat lab teshneh, gardideh sar joda**

O' my beloved Imam Ali, where have you been in the day of Ashura while your Hussein was tortured and his lips were dry from thirst

Chorus

ذکرش آغثنی یا رب
جاناش آمده بر لب
امان از دل زینب
در ماتم برادر
حسین غریب مادر
مولا علی یا حیدر

**Zekrash Aghethni ya Rab
Janash amadeh bar lab
Aman az dele zeynab
Dar matame baradar
Husseine Gharibe Madar
Mola Ali ya heydar**

O my beloved Imam Ali, When Imam Hussein's Soul was leaving his body, at that time he was calling upon his lord " relieve me my lord from the darkness of this temporary life".
O' my lord what was happening with the heart of our beloved Hathrat Zeynab (A.S) while she was crying for her beloved brother.
O' my beloved Imam hussain, the pure son of Hathrat Fatemeh (A.S) and Imam Ali (A.S).

Chorus



HEYDAR ALI MOWLA

حیدر حیدر / علی علی مولا 2×

Heydar heydar Ali Ali Mowla x 2

O' our beloved Imam Ali (A.S), you are the victorious lion of Allah (A.V), indeed you are a master of mankind.

علی ای همای رحمت تو چه آیتی خدا را

که به ماسوا فکندی همه سایه هما را

Ali ey homaye rahmat, to che ayati khodara

Ke be maseva fekandi hame sayeye homa ra

O' our beloved Imam Ali (A.S), you expanded your holy Wings of kindness upon all creation. What sing of Allah (A.V) mercy and love are you while your shadow is blessing each and every particle of creation?!

Chorus

دل اگر خدا شناسی همه در رخ علی بین

به علی شناختم من به خدا قسم خدارا

Del agar khoda shenasi, hame dar rokhe Ali bin

Be Ali shenakhtam man, bekhoda ghasam khodara

O' my heart, if you understand the meaning of Wali, then recognize it in the face of Imam Ali (A.S).

I swear to Allah (A.V) that I recognized Allah (A.V) by knowing Imam Ali (A.S).

Chorus

به خدا که در دو عالم اثر از فنا نباشد

چو علی گرفته باشد سر چشمه بقا را

Be khoda ke dar do alam, asar az fana nabashad

Cho Ali gerefteh bashad, sare cheshmeh bagha ra

I swear to Allah (A.V), that there won't be any sign of nonexistence in this world and the other world when Imam Ali is taking care of the source of existence.

Chorus

برو ای گدای مسکین در خانه علی زن

که نگین پادشاهی دهد از کرم گذارا

Boro ey gedaye meskin, dare khaneyeh Ali zan

Ke negine padeshahi dahad az karam gedara

O you, who is a poor begger, go and call upon Imam Ali (A.S), he is known for his immense generosity, as he donated the ring of the Kingdom to a poor servant.

Chorus

به جز از علی که گوید به پسر که قاتل من

چو اسیر توست اکنون به اسیر کن مدارا

Bejoz az Ali ke gooyad be pesar ke ghatele man

Cho aseere tost aknoon, be aseer kon modara

Except for Imam Ali (A.S), who can tell their son, "for now that my terrorizer is your prisonor, do not be harsh with him.

Chorus

بجز از علی که آرد پسری ابوالعجاب

که علم کند به عالم شهدای کربلا را

Bejoz az Ali ke arad, pesari abul-jaeb

Ke alam konad be alam, shohadaye karbalarā

Except Imam Ali, who can bring a wonderful son that represents the martyrs of Karbala to the world .

Chorus

نه خدا توانمش خواند نه بشر توانمش گفت

متحیرم چه نامم شه ملک لافتی را

Na khoda tavanamash khand, na bashar tavanamash goft

Motehayyeram che namam shahe mulke la-fata ra

Neither I can consider him God nor a human being, I'm confused what to call the king of chivalry and generosity.

Chorus



LA FATA ILLA ALI

لا فتى إلا عليّ، لا سيف إلا ذو الفقار
اذكروا آل محمد كل ليلى ونهار

**La fata ella Ali, La saif ella Zol-faghar
Ozkoroo ala Muhammad kolle laylen va na'har**

In fact, there is no faithful one like Imam Ali (A.S) and there is no sword of justice like Zulfaghar (the sword of Imam Ali (A.S))

بارها گفته محمد که علی جان من است
هم به جان علی و هم به محمد صلوات

**Barha gofteh Muhammad ke Ali jane man ast
Ham be jane Ali o ham be Muhammad salavat**

Many times, prophet Muhammad (S.A.W) said that "Ali" is my soul. Let's praise upon Imam Ali (A.S) and our beloved prophet Muhammad (S.A.W) by sending Salawat to them.

Chorus

يا قاهر العدو يا والى الولى
يا مظهر العجائب يا مرتضى على

**Ya ghaher al-adov, ya vali al-vali
Ya mazharol-ajaeb ya Mortaza Ali**

O' the victorious lion of Allah (A.V), you are the victorious one against the enemies. You are the head of the Saints and your majestic light is above our understanding.

Chorus

"قال رسول الله " أنا مدينة العلم وعلي بابها
(على باب هو، على باب هو، على باب هو) 2x

**Ghala Rasulo-Ilahi ana madinatol-elm, Ali babaha
(Ali babaa Hoo, Ali babaa Hoo, Ali babaa Hoo) x2**

Beloved prophet of Allah (A.V) said: " I am the city of knowledge and "Ali" is it's gate". Indeed, Imam Ali (A.S) is the gate of "HOO".

Chorus

یا نقطه ی "ب" بسم الله الرحمن الرحیم
یا اسدالله غالب یا مرتضیٰ یا علی

**Ya noghteye Beye Bismillahe Rahmane Rahim
Ya Asadollahi ghaleb ya Morteza ya Ali**

O' the victorious lion of Allah AV, Imam Ali, you are the point below the letter "ب" of Bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ "In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful" that is the source of holy Quran.

Chorus

اول و آخر علی / ظاهر و باطن علی
یا ابی الحسن علی / یا ابا الحسین علی
جان پیغمبر علی / معشوق زهرا علی
یا شاه مردان علی / یا شیر یزدان علی
یا حکم و فرمان علی / یا روح قرآن علی
ای جان جانان علی / ای تویی درمان علی

**Avval o akhar Ali / zaher o baten Ali
Ya abal Hassan Ali / Ya abal Hussein Ali
Jane peyghambar Ali / Mashooghe zahra Ali
Ya shahe mardan Ali/ Ya shire yazdan Ali
Ya hukm o farman Ali/ ya Ruhe ghuran Ali
Ey jane janan Ali/ Ey toyee darman Ali**

Indeed, Imam Ali is the first and the last point of each and every reality. He is the inside and out side of every understanding. O' the father of Imam Hassan and Imam Hussein, you are the soul and love of Prophet Muhammad (S.A.W) and the beloved of hathrat Zahra (A.S). O' the king of men and the lion of Allah (A.V), O' the representative of the divine laws and the light of the Holy Quran. O' the love of our beloved prophet Muhammad (S.A.W), you are a remedy for lovers, please relieve our pains.

Chorus



YA MOWLA DELAM TANG OMADE

یا رب به محمد و علی و زهرا

یا رب به حسین و حسن و آل عبا

کز لطف برار حاجتم در دو سرا

بی منت خلق یا علی الاعلا

Ya Rab be Muhammad o Ali o Zahra

Ya Rab be Hussein o Hassan o Ale-aba

Kaz lotf barar hajatam dar do sara

Bi mennate khalgh ya Ali Al-ala

O' my Lord, I ask you in the name of your pure souls, Your beloved prophet Muhammad (S.A.W), Imam Ali (A.S), Hazrat Zahra (A.S).

O' my Lord, I ask you in the name of your beloved Imam Hussain (A.S), Imam Hassan (A.S) and all the beloved family of prophet Muhammad (S.A.W), solve my issues here and hereafter with your grace and blessings and don't put my needs in the hand of your creatures O you the most high Lord .

یامولا دلم تنگ اومده شیشهء دلم آی خدا زیر سنگ اومده

Ya Mola delom tang oomadeh, shisheye delom ay khoda zire sang oomadeh

O' my beloved Imam Ali, my heart is yearning for you, O my Lord, my fragile heart is under tremendous darkness and difficulties, please support me.

در دیده به جای خواب آب است مرا

Dar dideh bejaye khab Ab ast mara

My eyes are full of tears and I can't sleep without your presence.

Chorus

زیرا که به دیدنت شتاب است مرا

Zira ke be didanat shetab ast mara

Because My heart is yearning to see your majestic light.

Chorus

گویند و بخواب تا که به خوابش بینی

Gooyand o bekhab take be khabash bini

They tell me go to sleep till your majestic light comes to my dream.

Chorus

ای بی خبران چه وقت خوابست مرا

Ey bikhabaran, che vaghte khabast mara

O' you ignorant people, how can I sleep with this broken heart.

Chorus x2

ای لاله تو چون رنگ رخ یار منی

Ey Laleh to chon range rokhe yare mani

O' the beautiful tulip flower, you look like the holy face of my beloved.

Chorus

ای غنچه تو چون دهان دلداری منی

Ey ghonche to chon dahane deldare mani

O' the beautiful flower bud, you look like the holy mouth of my beloved.

Chorus

بلبل به سر چشمه چکار آمده اي؟

Bolbol be sare cheshmeh chekar amadeh-ee?

O' the beautiful singing bird, (allegory of a spiritual seeker that came to the source of love for the sake of his beloved and not for temporary life desires) what are you doing here at the source of spring water?

Chorus

يا تشنه شدي يا به شکار آمده اي

Ya teshneh shodi, ya be shekar amadeyee.

Are you thirsty of temporary pleasures or have you come to hunt your sustenance?

Chorus

ني تشنه شده ني به شکار آمده اي

Nee teshneh shodi, nee be shekar amadeyee

O' my beloved, you are not here for the seek of temporary pleasures or to get your sustenance.

Chorus

ديوانه شدي ديدن يار آمده اي

Divaneh shodee, didane yar amadeyee

Indeed, you fell in love and you came here to see the holy face of your beloved.

Chorus x3

ALLAH MADAD

(الله مدد الله مدد) 2x
(یا رسول الله نظر یا رسول الله نظر) 4x

(Allah madad Allah madad Allah madad Allah madad) x2
(Ya Rasoulallah Nazar Ya Rasoulallah Nazar) x4

O Allah Support us O Allah Support us
O The Messenger of Allah look at us

ای یار من ای یار من
ای یار بی زنهار من
ای هجر تو دلسوژ من
ای لطف تو غمخوار من

**Ey yare man ey yare man
Ey yare bi zenhare man
Ey hejre to delsooze man
Ey loAe to ghamkhare man**

O' My beloved prophet Muhammad (S.A.W)
O' my beloved prophet, indeed you were always in danger and harshness.
Your painful emigration burns my heart.
O' my beloved, you are the one that always treats my sadness with sympathy and love

Chorus

خوش می روی در جان من
چون می کنی درمان من
ای دین من ایمان من
ای مهر گوهر بار من

**Khosh miravi dar jane man
Chon mikoni darman man
Ey dine man imane man
Ey mehre goharbare man**

While you are treating me with kindness
I feel the joy of your movement in my soul
You're my religion and my faith
Certainly, your love upon me is my worthy gem

Chorus

ای جان من ای جان من
سلطان من سلطان من
دریای بی پایان من
بالا تر از پندار من

**Ey jane man ey jane man
Sultane man sultane man
Daryaye bi payane man
Balatar az pendare man**

O' my beloved prophet, you are my soul and life force energy.
You're my king and you are my infinite ocean with no end.
Indeed, you are higher than what so ever I think and imagine.

Chorus

ای شب روان را مشعله
دیوانگان را سلسله
ای منزل هر قافله
ای قافله سالار من

**Ey shabravan ra mashaaleh
Ey asheghan ra selseleh
Ey manzele har ghafeleh
Ey ghafele salare man**

O' You who is the light for the seekers in the
Dark night and you are the chain for the
lovers. You are the accommodation on and the leader of
every convoy in the path of love.

Chorus

پوشیده چون جان می روی
اندر میان جان من
سرو خرامان منی
ای رونق بستان من

**Pooshideh chon jan miravi
Andar miyane jane man
Sarve kharamane mani
Ey ronaghe bostane man**

So secretly your soul moves with in
My soul. O My sweetheart, you are the sustainer
Of my paradise.

Chorus

چون می روی بی من مرو
ای جان جان بی تن مرو
وز چشم من بیرون مشو
ای مشعله تابان من

Chon miravi bi man maro
Ey jane jan bi tan maro
Vaz cheshme man biroon mashoo
Ey mashaale tabane man

In this spiritual journey don't leave Without me.
O' my beloved, the sustainer of souls, do not leave my body.
O' my shiny light doesn't hide yourself from my eyes

Chorus

مردم همه غلام تو جان غلام تو جان غلام تو جان
از عرش آمده نام تو جان نام تو جان نام تو جان

Mardom hame gholame to jan
Gholame to jan gholame to jan
Az arshe amad name to jan
Name to jan name to jan

All people are your servants
O' my love, surely your holy name came from the divinely throne.

Chorus



FATEMEH JAN

ما در دو جهان فاطمه جان دل به تو بستیم / محبان تو هستیم / دل به تو بستیم / محبان تو هستیم.

(نظر کن به عنایت/ به فردای قیامت) 2×

**Ma dar do jahan Fatemeh jan del beto bastim / Mohebbane to hastim/ del beto bastim /
mohebbane to hastim.**

(Nazar kon be enayat/ be fardaye ghiyamat) ×2

O' our beloved holy Fatemeh, we devoted our hearts to you in this temporary life and hereafter, O' our beloved, don't turn away your holy face from us and in the day of judgment grant us your merciful gaze (Nazar) that nothing can save us on that day except your pure love

ای روح علی جان نبی ام ابیها/ تویی حضرت زهرا

(فدای تو پیمبر, به قربان تو حیدر) 2×

Ey roohe Ali, jane Nabi Omme-abiha/ Toyee hazrate zahra/

(Fadaye to payambar, be ghorbane to Heydar) ×2

O' dear Fatemeh, you are the holy soul of Imam Ali, you are from the prophetic light of our beloved prophet Muhammad (S.A.W), you are our beloved mother, you are from the source of love while the beloved prophet devoted his entire holy being to you and Imam Ali (A.S) sacrificed himself for the seek of your love and realities.

Chorus

ای راضیه و مرضیه و کوثر و طاها/ تویی عصمت کبری

(پناه همه عالم, تویی فاطمه جانم) 2×

Ey Raziye o Marzieh o Kawthar o Taha/ Toyee esmate kubra

(Panaheh hameh alam, toyee Fatemeh Janam)×2

O' our beloved Fatemeh, you are the choosen one in the way of divine love, you are the Best of creation, you are from the main source of mercy and eternity. You feed us though your secret of Kawthar (Immense Light), you are the encoded reality of our beloved prophet Muhammad (S.A.W), you have been granted the highest station of purity and maturity. Indeed, you are a safeguard of all the universe, O' my dear Fatemeh, you are my life and beloved one.

Chorus

GOLE YAS MUHAMMAD

(جشن میلاد گل یاس محمد آمده / گل بریزید عاشقان زهرای اطهر آمده) x۲
(فاطمه یا فاطمه یا فاطمه / عصمت ذات خداوندی به دنیا آمده) x۲

**(Jashne milade gole yase Muhammad amadeh
Gol berizid asheghan zahraye athar amadeh) x2
(Fateme Ya Fateme Ya Fateme
Esmate zate khodavandi be dunya amadeh) x2**

It is the birthday celebration of our Jasmine flower, beloved daughter of Hazrat Muhammad(SAW).

O' real lovers, shower everywhere with flowers, our Holy Zahra is coming.

O' our beloved Fateme, the holiness of the divine essence, is coming to this world.

عیدی از مولا بگیریدی که زهرا آمده
ذکر جنت، ذکر رضوان فاطمه جان فاطمه جان آمده
فاطمه یا فاطمه یا فاطمه
کوثر قرآن چه زیبا و مطهر آمده

**Eydi az Mowla begirid ey ke Zahra amadeh
Zekre Jannat, Zekre rezvan Fateme jan Fateme jan amadeh
Fateme ya Fateme Ya Fateme
Kawthar ghoran che ziba o motahhar amadeh**

O' believers! take your surprise gift from our Holy Master, because the holy grace of our beloved Zahra (the holy Daughter of our beloved prophet Muhammad (saw)) has manifested in the creation. Every level of the heavens is chanting: "Fatematan mercy has come, Fatematan mercy has come to bless us". O our beloved Fateme, you are the beautiful Kawthar manifestation of the holy Quran and has brought purity for us. (Holy Quran-Chapter 108)

Chorus

گویم از جان، با دلی شاد
یا خدیجه تهنیت باد، فاطمه جان آمده

**Gooyam az jan, ba deli shad
Ya khadijeh, tahniyat bad, Fateme jan amadeh**

I'm telling from my soul with a joyful heart, O' beloved Khadijeh (The holy wife of our beloved prophet Muhammad (saw)) congratulation for the arrival of our dear Fateme (A.S).

Chorus

حضرت امّ ابیها آمده خوش آمده
رکن و بیت و زمزم است او
آبروی عالم است او فاطمه جان آمده

Hazrat omme abiha amadeh, khosh amadeh
Rokn o beyt o zamzam ast oo
Aberooye alamast oo, Fatemeh jan amadeh

Let's welcome the arrival of our holy mother, who is the principles of the universe and the house of love of Allah (A.V) and is the source of the well of Zamzam.

Chorus



MY BELOVED MOTHER FATEMEH

یا فاطمه، مادر خویم
منم منم گرفتارم

**Ya Fatemeh, madare khoobam
Manam manam gereftaram**

O' my beloved mother Fatemeh, I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

یا فاطمه، بنت محمد
منم منم گرفتارم

**Ya Fatemeh, bente Muhammad
Manam manam gereftaram**

O' my beloved mother Fatemeh, the holy daughter of prophet Muhammad (saw), I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

یا فاطمه، نور محمد
منم منم گرفتارم

**Ya Fatemeh, nure Muhammad
Manam manam gereftaram**

O' my beloved mother Fatemeh, the holy light of prophet Muhammad (saw), I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

تورو به علی، تورو به حسین
یا فاطمه گرفتارم

**Toro be Ali, Toro be Hussainat
Ya Fatemeh gereftaram**

I swear you by the name of your beloved Imam Ali (a.s) and his nearness to you
And by the name of your beloved son, Imam Hussain (a.s) and the calamities they Went through,
to relieve my pains and difficulties that you are the only Trusted remedy.

یا فاطمه، نور محمد
منم منم گرفتارم

Ya Fatemeh, nure Muhammad
Manam manam gereftaram

O' my beloved mother Fatemeh, the holy light of prophet Muhammad (saw), I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

یا فاطمه، مادر خویم
منم منم گرفتارم

Ya Fatemeh, madare khoobam
Manam manam gereftaram

O' my beloved mother Fatemeh, I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

تورو به علی، تورو به حسین
یا فاطمه گرفتارم

Toro be Ali, Toro be Hussainat
Ya Fatemeh gereftaram

I swear you by the name of your beloved Imam Ali (a.s) and his nearness to you
And by the name of your beloved son, Imam Hussain (a.s) and the calamities they Went through,
to relieve my pains and difficulties that you are the only Trusted remedy.

یا فاطمه، بنت محمد
منم منم گرفتارم

Ya Fatemeh, bente Muhammad
Manam manam gereftaram

O' my beloved mother Fatemeh, the holy daughter of prophet Muhammad (saw), I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

یا فاطمه، نور محمد
منم منم گرفتارم

Ya Fatemeh, nure Muhammad
Manam manam gereftaram

O' my beloved mother Fatemeh, the holy light of prophet Muhammad (saw), I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).

تورو به علی، تورو به حسین
یا فاطمه گرفتارم

Toro be Ali, Toro be Hussainat
Ya Fatemeh gereftaram

I swear you by the name of your beloved Imam Ali (a.s) and his nearness to you
And by the name of your beloved son, Imam Hussain (a.s) and the calamities they Went through,
to relieve my pains and difficulties that you are the only Trusted remedy.

یا فاطمه، مادر خویم
منم منم گرفتارم

Ya Fatemeh, madare khoobam
Manam manam gereftaram

O' my beloved mother Fatemeh, I am having so much pain and difficulty that only you can support me with your blessings (nazar).



YA SAHEB AL-ZAMAN MAHDI

یا صاحب الزمان مهدی 3X

ya sahib azzaman mahdi x3

O' the owner of the time who had authority upon everything,
O' my beloved Imam Mahdi

شب هجرون دیگه تمومه . گل مهتاب بر سر بومه
عاشقی جز بر تو حرومه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

**Shabe hejroon dige tamoomah, gole mahtab bar sare boomeh
Asheghi joz bar to haroomah, ke baraye to zendeam
Auh, ke baraye to zendeam.**

The darkness and the time of loneliness is finished, and the Moon light of Victory is manifesting in the sky. Loving is forbidden if it's not for you, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory.

Chorus

شده ام بت پرست تو . قسم به چشمون مست تو
به کنج میخونه روز و شب شده ام جام دست تو
آه . شده ام جام دست تو

**Shodeam Bot paraste to, ghasam be cheshmoone maste to,
be konje meykhoone roozo shab, shodeh-am jame daste to
Auh, shodeh-am jame daste to**

I swear to your beautiful eyes that I am taking care of your holy presence in my heart every day and night to get a bit of your graceful ecstasy while I'm vanished in the ocean of your realities.

Chorus

به تو چون سجده میکنم . شرر تو هر سینه میزنم
به قصه میخوام که بعد از این بت روی تو بشکنم
آه . بت روی تو بشکنم

Beto chon sojeh mikonam, sharar to har sineh mizanam
Be ghesseh mikham ke bad az in bote rooye to beshkanam
Auh, bote rooye to beshkanam

I put my head upon your holy feet while carrying the fire of your love within my heart and from now on, I wish in my destiny to be the caretaker of your holy path of love and nothing else.

Chorus

شب هجرون دیگه تمومه . گل مهتاب بر سر بومه
عاشقی جز بر تو حرومه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

Shabe hejroon dige tamoomah, gole mahtab bar sare boomeh
Asheghi joz bar to haroomah, ke baraye to zendeam
Auh, ke baraye to zendeam.

The darkness and the time of loneliness is finished, and the Moon light of Victory is manifesting in the sky.

Loving is forbidden if it is not for you, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory

Chorus

روم از هر خونه به خونه که بگیرم از تو نشونه
دل من یک کاسه خونه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

Ravam az har khooneh be khooneh ke begiram az to neshooneh
Dele man yek kaseye khoone, ke baraye to zendeam
Auh ke baraye to zendeam

I knock the door of every single home to ask about your signs till my heart became like a bowl of blood, full of pain, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory

Chorus

شده ام بت پرست تو . قسم به چشمون مست تو
به کنج میخونه روز و شب شده ام جام دست تو
آه . شده ام جام دست تو

**Shodeam Bot paraste to, ghasam be cheshmoone maste to,
be konje meykhoone roozo shab, shodeh-am jame daste to
Auh, shodeh-am jame daste to**

I swear to your beautiful eyes that I am taking care of your holy presence in my heart every day
and night to get a bit of your graceful ecstasy while I'm vanished in the ocean of your realities.

Chorus

به تو چون سجده میکنم . شرر تو هر سینه میزنم
به قصه میخوام که بعد از این بت روی تو بشکنم
آه . بت روی تو بشکنم

**Beto chon sojeh mikonam, sharar to har sineh mizanam
Be ghesseh mikham ke bad az in bote rooye to beshkanam
Auh, bote rooye to beshkanam**

I put my head upon your holy feet when carrying the fire of your love within my heart and from now
on, I wish in my destiny to be the caretaker of your holy path of love and nothing else.

Chorus

شب هجرون دیگه تمومه . گل مهتاب بر سر بومه
عاشقی جز بر تو حرومه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

**Shabe hejroon dige tamoomah, gole mahtab bar sare boomeh
Asheghi joz bar to haroomah, ke baraye to zendeam
Auh, ke baraye to zendeam.**

The darkness and the time of loneliness is finished, and the Moon light of Victory is manifesting in
the sky.
Loving is forbidden if its not for you, O my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your
victory

Chorus

روم از هر خونه به خونه که بگیرم از تو نشونه
دل من یک کاسه خونه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

**Ravam az har khooneh be khooneh ke begiram az to neshooneh
Dele man yek kaseye khoone, ke baraye to zendeam
Auh ke baraye to zendeam**

I knock the door of every single home to ask about your signs till my heart became like a bowl of blood full of pain, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory

Chorus

عزیزم کاسه چشمم سرایت
میون هر دوچشمم جای پایت

**Azizam kase cheshmam sarayat
Mioone har do cheshmam jaye payat**

O' my beloved Imam Mahdi, my eye-bowl is devoted for your holy presence and I am hoping to keep my face under your holy feet.

Chorus

شب هجرون دیگه تمومه . گل مهتاب بر سر بومه
عاشقی جز بر تو حرومه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

**Shabe hejroon dige tamoomah, gole mahtab bar sare boomeh
Asheghi joz bar to haroomah, ke baraye to zendeam
Auh, ke baraye to zendeam.**

The darkness and the time of loneliness is finished, and the Moon light of Victory is manifesting in the sky.

Loving is forbidden if it is not for you, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory

Chorus

روم از هر خونه به خونه که بگیرم از تو نشونه
دل من یک کاسه خونه . که برای تو زنده ام
آه . که برای تو زنده ام

**Ravam az har khooneh be khooneh ke begiram az to neshooneh
Dele man yek kaseye khoone, ke baraye to zendeam
Auh ke baraye to zendeam**

I knock the door of every single home to ask about your signs till my heart became like a bowl of blood full of pain, O' my beloved Imam Mahdi, I am only alive to see your victory

Chorus



Ya MAHDI

4x(مهدی مهدی یا مهدی)

4x(Mahdi Mahdi Ya Mahdi)

O' my beloved Imam Mahdi

دل شود امشب شکوفا در زمین , یا مهدی
می زند لبخند شادی بر زمین , یا مهدی

Del shavad emshab shokoofa dar zamin, Ya Mahdi
Mizanad labkhande shadi bar zamin, Ya Mahdi

The heart of hazrat Muhammad is flowering and his blessed smile is upon the earth tonight by the arrival of Hazrat Mahdi (A.S)

آسمان دل تبسم می کند , یا مهدی
روی ماهت را تجسم می کند , یا مهدی

Asemane del tabassom mikonad, Ya Mahdi
Rooye mahat ra tajassom mikonad, Ya Mahdi

the heavens of the holy heart of our beloved prophet manifest your glorious Moon face.

Chorus

ای مسیح آل پیغمبر سلام , یا مهدی
انتهای سوره ی کوثر سلام , یا مهدی

Ey masihe ale peyghambar salam, Ya Mahdi
Entehaye sooreye kothar salam, Ya Mahdi

peace and blessings upon the saviour of the nation of beloved prophet Muhammad (S.A.W) who is representing the essence of the holy sura of al-Kawthar in the holy Quran.

ای کتاب رازهای مرتضی , یا مهدی
یادگار حضرت خیرالنسا , یا مهدی

Ey ketabe razhaye Morteza, Ya Mahdi
Yadegare hathrate khayrol-nesa, Ya Mahdi

You are the book of our beloved Imam Ali's ancient knowledge, and you are the gift from the best of the Women's (Our beloved Bibi Fatemah A.S)

Chorus

ای صفات تو صفات انبیا , یا مهدی
حاصل جمع تمام اولیا , یا مهدی

Ey sefate to sefate anbia, Ya Mahdi
Hasele jame tamame owlia, Ya Mahdi

O my beloved, your characters manifest the holy characters of all the holy prophets that you are the holy essence of all saints.

ای قدمهایت صراط المستقیم , یا مهدی
حافظ آیات قرآن کریم , یا مهدی

Ey ghadamhayat serat-almostagheem, Ya Mahdi
Hafeze ayate ghorane karim, Ya Mahdi

Your steps are the right path and you are a guardian of the Holy Quran.

Chorus

السلام ای آفتاب پشت ابر , یا مهدی
السلام ای اوج قله، کوه صبر , یا مهدی

Assalam ey aftabe poshte abr, Ya Mahdi
Assalam ey oje gholle, koohe sabr, Ya Mahdi

Peace be upon the hidden sun behind the Clouds, peace be upon the highest caliph who is the resemblance of the mountain of patience.

السلام ای آخر هر دلخوشی , یا مهدی
عاقبت از غم تو ما را می کشی , یا مهدی

Assalam ey akhare har delkhoshi, Ya Mahdi
Aghebat az gham to mara mikoshi, Ya Mahdi

Peace be upon the depth of every happiness, we afraid to die from the sadness of not seeing you before your arrival.

Chorus

السلام ای فخر آدم در زمین , یا مهدی
جلوه ی زیبای رب العالمین , یا مهدی

Assalam ey fakhre Adam dar zamin, Ya Mahdi
Jelveye zibaye rabbol alamin, Ya Mahdi

-Peace be upon the honor of seyedina Adam on the earth who is the memorial gift from the blessed soul of sevedina Muhammad.

تو حدیث ناب عترت در زمین , یا مهدی
زاده حیدر امیر المومنین , یا مهدی

**To hadise nabe etrat dar zamin, Ya Mahdi
Zadeye heydar amir-almomenin, Ya Mahdi**

You are a pure guidance on the earth and you are from the generation of Imam Ali (A.S), the king of the believers.

Chorus

تو همان نوری که از روز ازل , یا مهدی
کرد خالق روی ماهت بی بدل , یا مهدی

**To haman noori ke az rooze azal, Ya Mahdi
Karde khalgh rooye mahat bi badal, Ya Mahdi**

You are the holy light which the Creator blessed it at first point of creation that nobody can be instead of you.

تو سرشت ناب از نسل علی , یا مهدی
رب در جلوه ی تو منجلی , یا مهدی

**To sereshte nab az nasle Ali, Ya Mahdi
Noore rab dar jelveye to monjali, Ya Mahdi**

You are the blessed soul from Imam Ali's generation that the light of the creator is manifesting through your holy Face.

Chorus

کی می آیی دل تمنایت کند , یا مهدی
تا که روزی بوسه بر پایت کند , یا مهدی

**Key miayee del tamannayat konad, Ya Mahdi
Ta ke roozi boose bar payat konad, Ya Mahdi**

O' my beloved Imam Mahdi, when are you coming that my heart is yearning for you till one day I get the opportunity to kiss your holy feet.

کی می آیی عقده از دل وا کنم , یا مهدی
روضه خوانی پیش تو آقا کنم , یا مهدی

**Key miayee oghdeh az del va konam, Ya Mahdi
Roze khani pishe to agha konam, Ya Mahdi**

O' my beloved Imam, when would you come till I can open my heart for you and be able to recite love songs in your holy Presence.

Chorus

نام تو آمد در آنجا بر زبان , یا مهدی
کی می آیی حضرت صاحب زمان , یا مهدی

Name to amad dar anja bar zaban, Ya Mahdi
Key miyayee hazrate saheb zaman, Ya Mahdi

O' my beloved Imam Mahdi, when would you respond to our calls that we are reciting with love for you tonight.

ای خوش آن روزی فرج برپا شود , یا مهدی
با دو دست فاطمه امضا شود , یا مهدی

Ey khosh an roozi faraj barpa shaved, Ya Mahdi
Ba do daste fatemeh emza shavad, Ya Mahdi

Your holy arrival day would be the greatest phenomenon of all the times and the happiest day which would be signed by the holy hand of our beloved Hathrat Fatemah (A.S)

Chorus



IMAM HASSAN

3x(یا حسن ابن علی)

(Ya Hasan ibn-Ali) x3

O' My beloved Imam Hasan, the holy son of Imam Ali (A.S)

ای دو جهان فدا مظهر صبر خدا , با همه کرده وفا , یا حسن ابن علی
شیر خدا را خلف دُر سه بحر شرف , آینه کبریا , یا حسن ابن علی
جای تو حسن ازل سین تو سرّ ابد , نون تو نورالهدی , یا حسن ابن علی

**Ey do jahanat fada, mazhare sabre khoda, ba hame kardeh vafa, Ya Hasan ibn-Ali
Shire khodara khalaf, dorre se bahre sharaf, ayeneye kebriya, Ya Hassan ibn-Ali
Jaye to husne azal, sine to serre abad, Noone to nurol-huda, Ya Hassan ibn-Ali**

O' my beloved Imam Hasan (A.S), May the both worlds be scarified in your love that you are a manifestation of the creator's patience and love, you are the perfect son of the victorious lion of Allah (A.V) that reached to the moral excellence. you are the gem of the three oceans of dignity, honour and generosity. you are the mirror of infinity that you came from the original source of purity, the " Sin " of your name represents the secret (Sir) of eternity, the "Noon" of your name represent the the light of guidance (Nur-alhuda).

Chorus

مهر رخ دلربا لعل لب جانفزات , بوسه گاه مصطفی , یا حسن ابن علی
گاه سر دوش رسول گاه روی دست پدر , گاه به بر مرتضی , یا حسن ابن علی
هم به سکوت و پیام هم به قعود و قیام , بر همه ای مقتدا یا حسن ابن علی

**Mehre rokhe delrobat, lale labe jan-fazat, boose gahe Mustafa, Ya Hasan ibn-Ali
Gah sare dooshe rasoul, gah rooye daste pedar, gah be bare Mustafa, Ya Hasan ibn-Ali
Ham be sokut o payam, ham be ghoudo ghiyam, bar hame-yee moghtada, Ya Hasan ibn-Ali**

O' my beloved Imam Hasan, the kindness of your holly face attracts the hearts of the believers, and the redness of your holy lips revive the hearts.
you used to be kissed by the chosen one. you were either on the shoulder of the prophet (S.A.W) or on the hand of your father or in the hug of the lion of Allah (A.V). O' my beloved Imam Hasan, you are the exemplar of patience and guidance in peace and war in the way of Allah (A.V)

Chorus

اسوه ی ما صبر تو است کعبه ی ما قبر تو است , بقیع تو قلب ماست , یا حسن ابن علی
ای به کرم چون پدر از همه مشهورتر , حاجت ما کن روا , یا حسن ابن علی
عبد تو خیر العباد باب تو باب المراد , دست تو مشکل گشا یا حسن ابن علی

Osveye ma sabre tost, kabeye ma ghabre tost, baghee-e to ghalbe mast, Ya Hasan ibn-Ali
Ey be karam chon pedar, az hame, mashhoortar, hajate ma kon rava, Ya Hasan ibn-Ali
Abde to khayrol-ebad, babe to babol-murad, daste to moshkel-gosha, Ya Hasan ibn-Ali

O' my beloved Imam Hasan (A.S), your patience is our pattern of ethic and love and your holy shrine is in our heart
you are as generous as your father and the most famous one in the divinely kingdom, please fulfil our demands.
O' my beloved Imam Hasan because You are the best servant of Allah (A.V), who ever comes to your door, would be blessed, your hand is a remedy for all the problems

Chorus

بنده ی ناقابل هر چه که هستم دلم , با تو بود آشنا , یا حسن ابن علی
کار تو صدق و صفا از همه دیده جفا , با همه کرده وفا , یا حسن ابن علی
ای به مزارت درود صلح تو کمتر نبود , ز نهضت کربلا , یا حسن ابن علی

Bandeye naghabelam, harche ke hastam delam, ba to bovad ashena, Ya Hasan ibn-Ali
Kare to sedgho safa, az hame dideh jafa, ba hame kardeh vafa, Ya Hasan ibn-Ali
Ey be mazarat doroud, solhe to kamtar nabvad, ze nehzate karbala, Ya Hasan ibn-Ali

O' my beloved Imam Hasan, even though I am the worse one but my heart is yearning for you.
your art was keeping people together and happy and while you were under the attack from every one, you stayed faithful. peace and blessing upon your shrine that your intercession for peace was not less than the movement of Karbala.

Chorus



JANAM HUSSEIN

جانم حسین جانم حسین ای جان جاتانم حسین

Janam Hussein, janam Hussein, ey jane jananam Hussein

O' my beloved Imam Hussein, O' my dear beloved Imam Hussein

بدیار عشق تو مانده ام ز کسی ندیده عنایتی
به غریبیم نظری فکن که تو پادشاه ولایتی

Be diare eshghe to mandeh-am ze kasi nadideh enayati
Be gharibiyam nazari fekan ke to padshahe velayati

Im remained alone in your land of love, after everyone left me and still didn't have the opportunity to achieve your gaze upon me O' my beloved Imam Hussein.
O' my beloved Imam, please look at my loneliness that you are the king of Authority.

Chorus

شده راه طاقت و صبر طی بکشم فراق تو تا بکی
همه بند بند مرا چونی بود از غم تو حکایتی

Shodeh rahe taghat o sabr tey, bekesham feraghe to ta be key
Hame band bande mara cho ney, bovad az ghame to hekayati

My patience is gone and can't wait anymore. How long should I wait till you put your holy gaze upon me. every parts of my body are making the lamenting sound of "Sufi Ney" about the calamities that you and your holy family went through.

Chorus

چو صبا برت گذر آورد ز هلاکشان خبر آورد
رخ زرد و چشم تراورد چه شود که کنی تو عنایتی

Cho saba barat gozar avarad, ze halakeshan khabar avarad
Rokhe zard o cheshme tar avarad che shavad ke koni to enayati

If the breeze of truth passes by you, would bring the news of your pale face and the tears of your eyes and how you have been tortured and scarified your whole beloved family for the seek of humanity, O' my beloved, please put your holy gaze upon me and intercede me in name of the calamities that you went through.

Chorus

برهانیم چو از این مکان بکشانیم سوی لامکان
گذرم ز جان و جهانیان که تو جان و جانده خلقتی

**Berahaniyam cho az in makan, bekeshaniyam sooye la-makan
Gozaram ze jan o jahaniyan ke to jan o jaandehe khelghati**

If you make me free from this prison and lift me above the boundary of location,
I would leave my soul and this temporary life in the seek of your holy love that you are a holy soul
that revives the heart of the creation.

Chorus



MILAD IMAM HUSSAIN

قال رسول الله
(حسين مني وأنا من حسين) 2x

Ghala Rasul-Allah
2x (Hossein o menni o ana men Hossein)

The prophet (S.A.W) of Allah (A.V) said: Hussein is from me and I am from Hussein

به ابی انت و امی پسر شیر خدا
که به درد دل دنیا تو دوايي و شفا

**Be abi-anta o omni pesare shire khoda
Ke be darde dele dunya to davayee o shafa**

May My mother and father be sacrificed instead of the son of the lion of Allah (A.V.)
(Imam Hussain) That you are the remedy and the healing for the calamities and the darknesses in the world.

Chorus

پسرم هيچ، خودم هيچ، نفس هاييم نيز
به فدايت همه جانم، نرسد بر تو بلا

**Pesaram hich, khodam hich, nafas-hayam niz
Be fadayat hame janam, naresad bar to bala**

May My son, my self and my breath be sacrificed under your feet, my whole being dies for your reality till no badness comes after you.

Chorus

تو بيا شعله بيفروز به ميلاد خوشت
سر هر كوچه و هر خانه به الطاف خدا

**To bia shole biafruz be milade khoshat
Sare har kooche o har khaneh be altafe khoda**

O my beloved imam Hussain, please come and enlighten every street and house with the mercy of Allah AV.

Chorus

به غزل، شعر و هر گویش و هر ساز دلی
بسرایم به توسل به خودت، رود سخا

**Be ghazal, sher o har gooyesh o har saze deli
Besorayam be tavassol be khodat, roode sakha**

with loving poetries and songs from any slang combined with lovely chanting instruments, I would recite to get your intercession, indeed you are a river of generosity.

Chorus

سر هر نقطه و هر حرف، تو خطی بگذار
که شود بنده نوازی ز شما روز جزا

**Sare har noghte o har harf, to khatti begozar
Ke shavad bande navazi ze shoma rooze jaza**

O' my beloved Imam Hussain, you take care of the loving poetries that we recite for you till I can achieve your love and attention in the day of judgement.

Chorus

به خطا معترفم، شاه شهیدان ولی
تو کجا، بنده کجا، خالق بخشنده کجا

**Be khata motarefam, shahe shahidan vali
To koja, bandeh koja, khaleghe bakhshsande koja**

O' the king of those who witnessed the kingdom of Allah (A.V), even though I'm confessed of my sins, but the level of your generosity and the creator's blessings are so much, and my sins are nothing in front of your vast ocean of Mercy.

Chorus

پدرم، مادر عاشق و برادر، پسر
همه در خدمت آن شاه، خودش کرده سوا

**- Pedaram, madare ashegh o baradar, pesaram
Hame dar khedmate on shah, khodash kardeh sava**

You have chosen my father, my loving mother, brother and my son to be on your service.

Chorus

تو شفایم بده با تربت آن کرب و بلا
دل بیمار مرا جز تو کجا بوده دوا؟

**To shafayam bedeh ba torbate an Karb o bala
Dele bimare mara joz to koja boodeh dava**

O' my beloved Imam Hussain, please heal me with the blessed soil of Karbala that, no body can be the remedy for the sicknesses with in my heart except your holy light.

Chorus

تو بیا از قفسم راحت و آزادم کن
سر کویت که نشینم، شده ام هست و رها

**To bia az ghafasam rahat o azadam kon
Sare kooyat ke neshinam, shodeh-am hast o raha**

O' my beloved, come and release me from the prison of Dunya till I can be free and fortunate that, while I am in your blessed path of love, I feel the freedom of my soul.

Chorus



YA GHAMARE BANI-HASHEM

(یا قمر بنی هاشم , یا قمر بنی هاشم
یا عباس و یا عباس و یا عباس جان) ۲X

**(Ya Ghamare Bani-hashem, Ya Ghamare Bani-hashem
Ya Abbaso ya Abbaso ya Abbas jan) x2**

O' my beloved, the moon of Bani-hashem (the holy tribe of Imam Hussein A.S) O' my beloved Hazrate Abbas, we are seeking for your support in these days of difficulties.

به سوی تو به شوق روی تو به طرف کوی تو
سپیده دم آیم مگر تو را جویم بگو کجایی

**Be sooye to, be shoghe rooye to, be tarfe kooye to
Sepideh-dam ayam, magar tora jooyam, begoo kojayee**

I'm coming towards you at the holy dayspring time with the yearning of seeing your holy face, towards your path with the hope of reaching your holy presence, tell me my beloved Hazrate Abbas, where can I reach you?

Chorus

شان تو گه از زمین گاهی ز آسمان جویم
ببین چه بی پروا ره تو می پویم بگو کجایی

**Neshane to, gah az zamin gahi, ze aseman jooyam
Bebin che bi-parva, rahe to mipooyam, begoo kojayee**

I'm searching for your signs on the earth and upon the horizon, see how thirsty I am in your holy path, tell me where can I reach you?

Chorus

کی رود رخ ماهت از نظرم نظرم
به غیر نامت کی نام دگر ببرم

**Key ravad rokhe mahat az nazaram nazaram
Be gheyre namat key name degar bebaram**

How can I forget your beautiful shiny moon face in my heart, how can I bring any other name above your holy name

Chorus

گر تو را جویم حدیث دل گویم بگو کجایی
به دست تو دادم دل پریشانم دگر چه خواهی
آخ افتاده ام از پا بگو که از جانم دگر چه خواهی

**Agar tora jooyam, hadise del gooyam, begoo kojaee
Bedaste to dadam, dele parishanam, degar che khahi
Akh oftadeam az pa, begoo ke az janam, degar che khahi**

If I reach your holy presence, I would recite the holy love poetries for you, tell me where can I reach you? I devoted my confused heart to you, what else can I do for you to achieve your attention.

O' my beloved Hazrate Abbas, I am so tiered that my feet are not supporting me any more, tell me my beloved, what else you want from your poor lover.

Chorus

یک دم از خیال من نمی روی ای غزال من
دگر چه پرسی ز حال من

**Yek dam az khiyale man nemiravi ey ghazale man
degar che porsī ze hale man**

I can't stop thinking about you even for a moment my beautiful beloved Hazrat Abbas

Chorus

تا هستم من اسیر کوی توام به آرزوی توام
اگر تو را جویم حدیث دل گویم بگو کجایی

**Ta hastam man, asire rooye toam, be arezooye toam
Agar tora jooyam, hadise del gooyam, begoo kojaae**

Till I am alive, I am a captive of your divine love, wishing to achieve your gaze upon my emptiness, If I reach your holy presence, I would recite the holy love poetries for you, tell me where can I reach you?

Chorus

به دست تو دادم دل پریشانم دگر چه خواهی
آخ افتاده ام از پا بگو که از جانم دگر چه خواهی

**Be daste to dadam, dele parishanam, degar che khahi
Akh oftadeam az pa, begoo ke az janam degar che khahi**

I devoted my confused heart to you, what else I can do for you to achieve your attention.
O' my beloved Hazrate Abbas, I am so tiered that my feet are not supporting me, tell me my beloved what else you want from your poor lover.

Chorus



EY AZIZE DELE ZEYNAB

ای عزیز دل زینب
ای امان از دل زینب

**Ey Azize dele zeynab
Ey aman az dele zeynab**

O' the beloved of Hathrat Zeynab's heart.
O' my lord, peace be upon the heart of seyedina Zeynab.

شعر غم زینب، شور غم زینب
قصه ی هر درد و ستم زینب

**Shere gham zeynab, shoore gham zeynab
Ghesseye har dard o setam zeynab**

The saddest poetry is the lamenting about the life story of our beloved Hathrat Zeynab (A.S),
The energy of every sadness and the story of every pain and calamities are originating from the
difficulties she went through.

Chorus

نام تو تندیس کرم زینب
خواهر سقای حرم زینب
نام تو نقش هر علم زینب

**Name to tandise karam zeynab
Khahare saghaye haram zeynab
Name to naghshe har alam zeynab**

O' my beloved, your name is the icon of magnificence.
You are the holy sister of the nourisher of the hearts, Imam Hussain.
Every sign of love and faithfulness has your holy name upon it.

Chorus

ای که تو نام آشنا داری
داغ هجران از کربلا داری

**Ey ke to name ashena dari
Daghe hejran az Karbala dari**

O' my beloved, your name has been carved upon my heart when your heart hurt from the
calamities you went through in Karbala.

Chorus

در سینه فریاد بی صدا داری
این صلابت را از کجا داری
گو ردای صبر از خدا داری

**Dar sine faryade bi-seda dari
In selabat ra az koja dari
Go radaye sabr az khoda dari**

You are the master of patience that has been raised by Allah (A.V). With all the pains that you carry within your heart, you didn't show anything from the outside. Please let us know, how you have such strength and control upon yourself.

Chorus

در دلت داری آتش غمها
ای لبّت خاموش سینه ات غوغا

**Dar delat dari atashe ghamha
Ey labat khamoosh sineat ghogha**

O' my beloved You handle an extreme pain with in your heart, O' My beloved, your holly lips are silent while your heart is the field of sorrows and pain.

Chorus

روضه ی دشت و نوحه ی صحرا
ای وفادار حضرت سقا

**Rozeye dasht o noheye sahra
Ey vafadare hazrate sagha**

O' My beloved, you are the faithful beloved of Imam Hussain (A.S) while you are the manifestation of Karbala.

Chorus



IMAM SAJJAD

(سید الساجدین، زین العابدین) 3x

Seyyed os-sajedin, Zeynol-abedin x3

O' our beloved Imam Sajjad, you are the king of servanthood and the majesty of the seekers in the path of Love.

ای بحر شرف، گهر مبارک
ای شمس ضحی، قمر مبارک

**Ey bahre sharaf, gohar mubarak
Ey shamse zoha, ghamar mubarak**

Congratulations to the ocean of honor (Imam Hussain) for having a blessed gem of creation (Imam Sajjad A.S) and congratulations to the sun of the universe our beloved Prophet Mohammed (S.A.W) For having such a blessed Moon.

ای بانوی شهر، شهر بانو
دیدار رخ پسر مبارک

**Ey banooye shahr, shahr banu
Didare rokhe pesar mubarak**

Congratulations to the holy queen of the city of Love, Bibi-Shahrbanu for seeing the blessed face of his son Imam sajjad A.S.

این دسته گل حسین بر تو
از خالق دادگر مبارک

**In daste gole hussein bar to
Az khaleghe dadgar mubarak**

Congratulations for having the blessed descendant of Imam Hussain (A.S)
From the truthful creator.

Chorus

این آیت محکم حسین است
قرآن مجسم حسین است

**In ayate muhkame Hussein ast
Ghorane mojassame Hussein ast**

He is the strong sign of imam Hussain, he is a manifestation of the holy Quran from the reality of Imam Hussain.

خورشید سپهر پرور است این
یا عبد خدای منظر است این

**Khurshide sepehr parvar ast in
Ya abd khuday manzar ast in**

He is a Sun that nourishes the heavens, he is the caliph and the representative of Beloved Allah (A.V).

دوم علی حسین زهرا
سر تا به قدم پیمبر است این

**Dovvom Ali, Hussein Zahra
Sar ta be ghadam payambar ast in**

He is the second Imam Ali (A.S) from the light of our beloved Hathrat Zahra (A.S) that came through the reality of Imam Hussain (A.S), who manifests the love of Our beloved prophet Muhammad (S.A.W).

لبخند بزین به ماه رویش
زیرا که حسین دیگر است این

**Labkhand bezan be mahe rooyash
Zira ke Hussein digar ast in**

Let's smile at his beautiful holy face, he is the replicate of Imam Hussein.

Chorus

دردانه چار بحر توحید
منظومه هشت اختر است این

**Dordaneye char bahre Tohid
Manzoomeye hasht akhtar ast in**

He is the gem of four oceans of oneness, who is the solar of the eight-pointed star (Octagram).

این سید کل ساجدین است
مولای همه مجاهدین است

**In Seyyed kulle sajedin ast
Mulaye hame Mujahedin ast**

He is a master of all the believers and he is a king of all the seekers.

شعبان به ولادتش معظم
قرآن به ولایتش منظم

**Shaban be velayatash moazzam
Ghuran be velayatash monazzam**

The holy month of Shaban has been honoured due to his holy birth and he is one of the guardians of the holy Quran.

در هر ورق صحیفه او
قرآن نخواندهای مجسم

**Dar har varaghe sahifeye ou
Ghurane nakhandehyee mujassam**

There are many Quranic realities in each page of his holy book (sahifa-sajjadiyah) that has not been read.

Chorus

خوانند فرشتگان ثنائیش
مانند دعای نور با هم

**Khanand Fereshtegan sanayash
Manande duaye Nur ba ham**

Every angel praise upon him in the same way that they recite the prayer of Nur together.

بخشد به دعا تلاوتش روح
همچون نفس مسیح مریم

**Bakhshad be Dua talavatash rooh
Hamchon nafase masihe Maryam**

The recitation for his love and praising upon him, revives the soul the same way of our beloved prophet Isa (jesus) (A.S).

رویش که بهشت عالمین است
گلخانه بوسه حسین است

**Rooyash ke behesht alamin ast
Golkhaneye booseye Hussein ast**

His holy face is the paradise of the universe which is the garden of Imam Hussain.

Chorus

گل آینه دار خلق و خویش
دل تشنه کوثر سبویش

Gol Aynedar Kholgh o Khooyash
Del teshneye Kowsare sabooyash

His character is soft like a flower and the Hearts of lovers are yearning for his love.

در طور دعا، هزار موسی
مدهوش به شوق گفتگویش

Dar Toore dua, hezar Musa
Madhoosh be shoghe gofto-gooyash

A thousand Prophets like Prophet Muses (Peace be upon him) are passed out in the Toor mountain for the seek of his love to hear his holy voice.

دست همه اولیا به دامن
چشم همه انبیا به سویی

Daste hame Owlia be daman
Cheshme hame anbiya be sooyash

The holy hands of saints are seeking for his support and the eyes of all the prophets are following his foot steps.

لبخند زند عزیز زهرا
هر صبح به بوستان رویش

Labkhand zanad aziz zahra
Har sobh be boostane rooyash

Every single morning our beloved Hathrat Zahra (A.S) smiles at the garden of his holy face.

Chorus

جان مست نوای دلنوازش
آغوش حسین مهد نازش

Jan maste navaye delnavazash
Aghooshe Hussein mahde nazash

The soul is in love with the sound that is emanating from his holy heart, who the holy hug of Imam Hussain was the field of his manifestation.

ای آینه جمال سرمد
سر تا به قدم تمام احمد

**Ey Ayeneye jamale sarmad
Sar ta be ghadam tamam Ahmad**

O' my beloved, who is reflecting the light of prophet Muhammad (S.A.W) from his holy heart.

فرزند حسین، نجل زهرا
سجاد، علی، ابا محمد

**Farzand Hussein, Najle Zahra
Sajjad, Ali, Aba Muhammad**

He is the son of Imam Hussain (A.S), the soul of Hathrat Zahra (A.S), he is the father of Imam Muhammad Baqir (A.S).

تو دست خدا و گردش چرخ
پیداست که با ید تو باید

**To daste khoda o gardeshe charkh
Peydast ke ba yade to bayad**

You are a hand of our Lord, the universe is functioning under your commands.

از خالق ذوالجلال و از خلق
بر جان و تنت سلام بی حد

**Az Khalegh Zol-jalal o az Khalgh
Bar jan o tanat salam bi had**

Infinite peace and blessing from the beloved creator and his creation be upon your holy soul and body

Chorus



YA EMAM JAFARE SADEGH

(یا امام جعفر صادق مددی)
هی مددی هو مددی x2
(قطب الاقطابی تو) x3

(Ya Imam jafare sadegh madadi Hey madadi, Hoo madadi) x2
(Ghotbol-aghtabi to) x3

-O' my beloved Imam Jafar As-sadiq, support us by the secret of "Hey" and "Hoo" in this path of struggle that you are a spiritual pole for saints.

ای روح صداقت از دم تو
ای گوهر علم از یم تو
زیبنده ی تو است نام صادق
الحق که تویی امام صادق
بر هر سخنت ارادت علم
در هر نفست ولادت علم

**Ey roohe sedaghat az dame to
Ey gohar elm az yame to
Zibandeye tost name sadegh
Al-hagh ke toyee emame Sadegh
Bar har sokhanat eradate elm
Dar har nafasat veladate elm**

O' my beloved Imam, your breath is a source of honesty and the gem of knowledge, is from the infinite depth of your ocean of realities. for sure the name of Sadiq (truthful servant) is the right name on you and for sure you are the truthful Imam. Your each word is the sign of humbleness and by your each breath, more secrets come to existence.

Chorus



از صبح ازل امام علمی
تا شام ابد تمام علمی
دانش زدم تو راست قامت
استاد علوم تا قیامت
قرآن به دم تو خو گرفته
ایمان ز تو آبرو گرفته
با نطق تو زنده تا قیامت
توحید و نبوت و امامت

**Az sobhe azal emame elmi
Ta shame abad tamame elmi
Danesh zedame to rast ghamat
Ostade oloom ta ghiyamat
Ghoran be dame to khoo gerefteh
Iman ze-to aberoo gerefte
Ba notghe to zende ta ghiyamat
Tohid o nabovvat o emamat**

Your knowledge is expanded from the first day of creation till the last night of eternity, the divine knowledge became meaningful by your light. You are a master of ancient knowledges till the day of judgement. The holy Quran becomes more understandable by your teachings and faith become valuable when you are the symbol of it. The spiritual oneness, prophecy and the light of holy Imams remain alive with your teachings till the day of judgement

Chorus

ای در دهنّت زبان قرآن
قرآن همه جان تو جان قرآن
روید چو به بوستان شقایق
از لعل لبّ در حقایق
بر لب ماست با ذکر تو که
راه و روش تو مکتب ماست
با تو همه جا مدینه ی ماست
این گفت تو نقش سینه ی ماست

**Ey dar dahanat zabane Qhuran
Quran hameh jan, to jane Quran
Rooyad cho be boostan shaghayegh
Az laale labat dar haghayegh
Ba zekre toke, bar labe mast
Rah o ravashe to maktabe mast
Bato hameh-ja madiniye mast
In gofte to naghshe sineye mast**

Your tongue is a representative of the holy Quran. The holy Quran is the soul of creation and you are the practical meaning of Quran. Divinely knowledges are flowering from your holy lips. By keeping your love within our hearts, your path of guidance became our school of manner and now your teaching that: " with your remembrance O' my beloved prophet, every where for us is the city of love" became the pattern of our life

Chorus

تو مخزن علم کبریایی
تو وارث ختم الانبیایی
حق را نفس تو نوشخند است
قرآن به دمت نیازمند است
هر آیه که جبرئیل آرد
بی نطق شما زبان ندارد
او راه و شما چراغ راهید
ناگفته و گفته را گواهید

To makhzane elme kebriyayee
To varese khatmol-anbiyayee
Hagh ra nafase to nooshkhand ast
Ghuran be damat niyazmand ast
Har aye ke Jibreel arad
Bi notghe shoma zaban nadarad
Oo raho shoma, cheraghe rahid
Nagofteh o gofteh ra govaheed

You are a source of eternity. You are the descendant of our beloved prophet Muhammad (S.A.W).
Your holy breath is a blessing breeze. Your teachings help us to understand the holy Quran.
Every single verse that Jibreel brought could not be fully understood without your guidances.
Prophet Muhammad is the path of love and you are the light of that path.

Chorus

بر تن پاک علم جانی تو
استاد مفضل و ابانی
ای زندگیم هدایت تو
دین و دل من ولایت تو
مهر تو همه عقیده ی من
مشی تو مرام و ایده ی من

bar tane pake elm jani to
Ostade mofazzal o abani
Ey zendegiyam hedayate to
Dino dele man velayate to
Mehre to hame aghideye man
Mashye to maram o ideye man

You are the light of knowledge and a master of grace and mercy. O' my beloved Imam, you are the guidance of my life. My religion and love is based on your guidance. Your love is my belief and your life is the pattern of my struggle

Chorus

YA IMAM MUSA KAZEM

(باب الحوائج، باب الحوائج، یا امام موسی کاظم باب الحوائج) 2x

(Babol havaej, babol havaej, ya Imam Musay kazem, babol havaej) x2

O' the gate of mercy, O' my beloved Imam Musa kazim (peace be upon you), grant your gaze upon us.

به قرآن مجید آیه آیه یار گلم
دلّم هر لحظه سوی تو میایه یار گلم
اگر از طعنه های مردم نترسم یار گلم
به دنبالت میایم مثل سایه یار گلم

Be Quran-e majide ayeh ayeh, yar golom
Delam har lahzeh sooye to mi-ayeh, yar golom
Agar az tane-hay mardom natarsom, yar golom
Be donbalat mi-ayom mesle sayeh, yar golom

I swear by every verse of the Holy Quran that my heart is yearning for you in each and every moment. Even though people are attacking me in your holy path, I do not care and follow you like a shadow.

Chorus

شاه صنم زیبا صنم بوسه زنم دستای تو
ابریشم قیمت نداره حیف ازون موهای تو

Shah sanam, ziba sanam, booseh zanam dastaye to
Abrisham gheyamat nadareh heyf azoon moohaye to

O' my beloved beautiful Imam, let me kiss your holy hand. O' my beloved one, silk has no value in comparison to your holy hair.

Chorus

آی سر راحت نشینم خسته خسته یار گلم
آی گل ریحون بچینم دسته دسته یارگلم

Ay sare rahat neshinom khasteh khasteh yar golom
Ay gole reyhoon bechinom dasteh dasteh yar golom

O' my beloved Imam, I would wait for your holy presence to be with you even if I'm tired and would collect beautiful flowers for your majesty

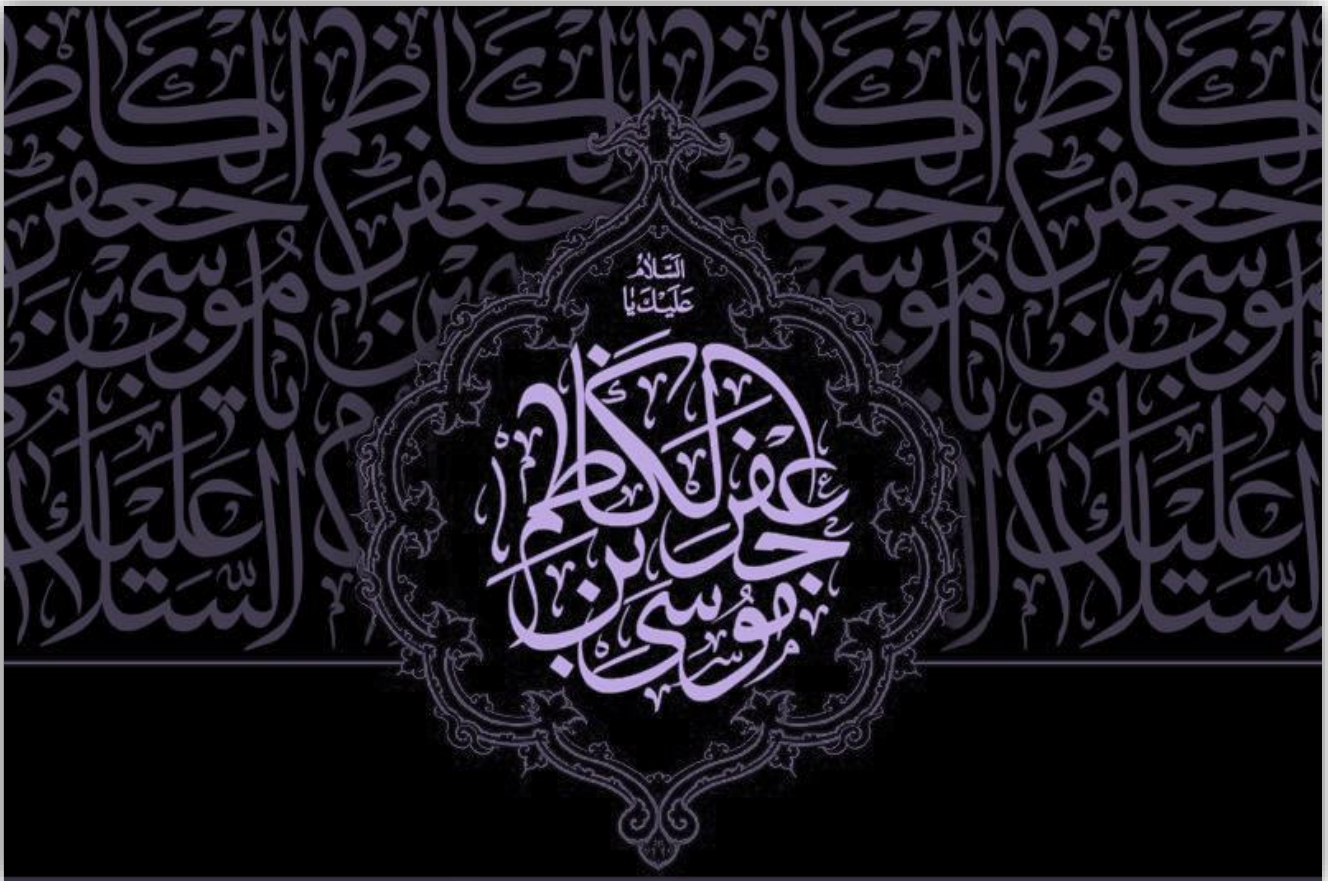
Chorus

به قرآن مجید آیه آیه یار گلم
دلّم هر لحظه سوی تو میایه یار گلم
اگر از طعنه های مردم نترسم یار گلم
به دنبال میایم مثل سایه یار گلم

**Be Quran-e majide ayeh ayeh, yar golom
Delam har lahzeh sooye to mi-ayeh, yar golom
Agar az tane-hay mardom natarsom, yar golom
Be donbalat mi-ayom mesle sayeh, yar golom**

I swear by every verse of the Holy Quran that my heart is yearning for you in each and every moment. Even though people are attacking me in your holy path, I do not care and follow you like a shadow.

Chorus



ALI MOSA REZA

(علی موسی رضا یا ضامن آهو) 4x

4x(Ali mosa reza, ya zamene ahoo)

O'my bloved Imam Reza (A.S), O'the life saver please support us

آدم ای شاه پناهم بده / خط امانی ز گناهم بده

Amadam ey shah panaham bedeh/ khatte amani ze gonaham bedeh

O' my beloved king Imam Reza, support me and save me from the darkness of my sins.

Chorus

ای حرمت ملجا در ماندگان / دور مران از در و راهم بده

Ey haramat malja-e darmandegan/ door maran, az daro raham bedeh

O' my beloved Imam Reza, your shrine is the relief for the sinful servants, please don't push me away from your gate of Rahmat and let me be under your gaze of Rahmat and blessings.

Chorus

لایق وصل تو که من نیستم / اذن به یک لحظه نگاهم بده

Layeghe vasse to ke man nistam/ Ezn be yek lahzeh negaham bedeh

I'm not capable of being with you, at least give me a chance of looking at your holy face for a moment,

Chorus

لشکر شیطان به کمین منند / بی کسم ای شاه پناهم بده

Lashkare shaytan be kamine manand/ Bi-kasam ey shah panaham bedeh

O my beloved, the Army of shaytan (Satanic Army) is waiting to attack me,
I have no body except my king, save and support me please.

Chorus

در شب اول که به قبرم نهند / نور بدان شام سیاهم بده

Dar shabe avval ke be ghabram nahand/ Nour bedan shame siyaham bedeh

In the first night of my grave, send your merciful light to intercede me on that dark night.

Chorus

ای که عطابخش همه عالمی / جمله حاجات مرا هم بده

Ey ke atabakhshe hame alami / Jomle hajate mara ham bedeh

O' you who is a intercessor of all the creation, please fulfill my demands as well.

Chorus

BELOVED MOTHER KHADIJEH (A.S)

یا خدیجه ای ام المومنین / یا خدیجه ای نور الحق مبین

Ya khadijeh ey Ommol-Momenin / Ya Khadijeh ey Nurol-Hagh Mobin

O' my beloved mother Khadijeh (A.S), you are the mother of all the believers, O' my beloved mother Khadijeh, you are from the light of righteousness.

کیستم من بانوی اسلام، ام المومنین
مادر کوثر، امید رحمة للعالمینم

**Kistam man banooye eslam, Ommol-momeninam
Madare Kowsar, omide rahmaton-lel-alamnam**

Who am I? I am the Queen of Islam and the mother of all the muslims and the believers. I am the distributor of Kawthar and the hope of beloved prophet Muhammad (S.A.W) who is the peace and blessing for all the creation.

Chorus

آسمان معرفت، بر روی دامن زمینم
بانوی باغ جنان، محبوبه جان آفرینم

**Asemane marefat, bar rooye damane zaminam
Banooye baghe jenan, mahboobeye jan afarinam**

I am from the heavenly knowledges upon the earth, the queen of paradise and the beloved of the creator.

Chorus

مثل زهرا دخترم آئینه حق الیقینم
بارها از حق سلام آورده جبریل امینم
من خدیجه همسر و همگام ختم المرسلینم

**Mesle zahra dokhtaram ayeeneye Haghol-yagheenam
Barha az hagh salam avardeh jebreele ameenam
Man Khadijeh hamsar o hamgame khatmol-mursaleenam**

Like my beloved daughter Zahra, I am a mirror that reflects the knowledge of certainty. Many times sayyedina Jebreel brought peace and blessing upon me from the world of eternity and it's because that I am Khadijeh, the beloved wife and the best friend of the last prophet of all the believers.

Chorus

پیشتر از روز بعثت مصطفی را همسر من
از نزول وحی، تنها حامی پیغمبر من

**Pishtar az, rooze besat Mustafa ra hamsaram man
Az nozoole vahy, tanha hamiye peygham-baram man**

I became the wife of the chosen one before Be'sat (Prophecy date) and since the revelation of the holy Quran, I have been the supporter of the beloved prophet (S.A.W) .

Chorus

همسرش نه، همدمش نه، بهترین همسنگرم من
مؤمنین را، بلکه ایمان را گرامی مادرم من

**Hamsarash na, hamdamash na, behtarin ham-sangaram man
Momenin ra, balkeh Iman ra gerami Madaram man**

I was not only his wife and not only his beloved, I was a fighter next to him against the satanic attacks. I am the mother of all the muslims and believers.

Chorus

بحر ایثار و وفا و معرفت را گوهرم من
در جلالت هاجر و حوا و مریم را قرینم
من خدیجه همسر و همگام ختم المرسلینم

**Bahre Isar o vafa o marefat ra guharam man
Dar jalalat Hajar o Hava o Maryam ra gharinam
Man Khadijeh hamsar o hamgame khatmol-mursaleenam**

I am a gem in the oceans of sacrifice, faithfulness and the divinely knowledges. I am the same as beloved Hajar, Hava and Maryam in the reflection of the divine beauty and it's because that I am Khadijeh, the beloved wife and the best friend of the last prophet of all the believers.

Chorus

دختری دارم که خورشید و ماه گردون هلالش
شوهری دارم که قرآن گشته نازل در کمالش

**Dokhtari daram ke Khurshid o mah o gardoon halalash
Shohari daram ke Ghuran gashteh nazel dar kamalash**

I have a daughter that the Sun, Moon and the whole Universe are circulating around her and I have a husband that the holy Quran has been revealed to him.

Chorus

دختری دارم که می آید سلام از ذوالجلالش
حیدری گردیده دامادم که نبود کس مثالش

Dokhtari daram ke mi-ayad salam az zol-jalalash
Heydari gardideh damadam ke nabvad kas mesalash

I have a daughter that peace and blessing reflect from her holy face and my son-in-law is the victorious lion of Allah A.V who is no one like him in the creation.

Chorus

گشت تقدیم محمد روز اول بود و هستم
نی عجب گرچرخ گردون سجده آرد بر زمینم
من خدیجه همسر و همگام ختم المرسلینم

Gashteh taghdime Muhammad rooze avval bood o hastam
Ney Ajab gar charkhe gardoon sujdeh arad bar zaminam
Man Khadijeh hamsar o hamgame khatmol-mursaleenam

From the first day my whole existence has been scarified in the way of my beloved Muhammad (S.A.W) . So, there won't be any surprise if the whole universe bows down in front of my reality that I am Khadijeh, the beloved wife and the best friend of the last prophet of all the believers.

Chorus



GOLE JANAM - AHMAD JANAM

چی بگم کہ گرفتارم
نتابی سردم و دیوانم) 2x

(Gole janam Ahmad janam
Mesle aftar age bar man

(گل جانم , احمد جانم
مثل آفتاب آگہ بر من

Chi begam ke gereftaram
Natabi sardam o divanam) X 2

O' the beautiful flower of my soul, O' my beloved Ahmad, what can I say about the difficulties and calamities in my life that if you don't shine (the Muhammadan Light) like the sun upon me, I would be cold and lose my balance and state in life.

مثل طوفان پر گردم) 2x
می پیچم دور تو می گردم

(Hameh aham hameh dardam
Bade mastam ke too sahra

(همه آهم همه دردم
باد مستم که تو صحرا

Mesle toofan pore gardam) x 2
Mipicham dore to migardam

My heart is regretful and full of pain and like a whirlwind im covered in dust.
I am like a drunken wind lost in the desert that spin (Tawaf) around you to get your attention.

Chorus

خبر از حال من نداری
دل سنگت برام می سوزه

Mesle baroon ageh nabari
Bito par-par misham do roozeh

مثل بارون آگہ نباری
بی تو پرپر می شم دو روزه

Khabar az hale man nadari
Dele tanget baram misoozeh

If you don't bless me with the rain of your mercy (Rahmat), you won't know how bad my Condition is. I will wither without you in two days, then you may put your attention upon me

Chorus

چی بگم کہ گرفتارم

Gole janam Ahmad janam

گل جانم , احمد جانم

Chi begam az dele tangam

O' the beautiful flower of my soul, O' my beloved Ahmad, what can I say about the difficulties and calamities in my life

Chorus

خبر از حال من نداری
دل سنگت برام می سوزه

مثل بارون اگه نیاری
بی تو پرپر می شم دو روزه

**Mesle baroon ageh nabari
Bito par-par misham do roozeh**

**Khabar az hale man nadari
Dele tanget baram misoozeh**

If you don't bless me with the rain of your mercy (Rahmat), you won't know how bad my Condition is. I will wither without you in two days, then you may put your attention upon me

Chorus

چی بگم که گرفتارم

گل جانم , احمد جانم

Gole janam Ahmad janam

Chi begam az dele tangam

O' the beautiful flower of my soul, O' my beloved Ahmad, what can I say about the difficulties and calamities in my life

Chorus

مثل طوفان پر گردم 2x
می پیچم دور تو می گردم

(همه آهم همه دردم)
باد مستم که تو صحرا

**(Hameh aham hameh dardam
Bade mastam ke too sahra**

**Mesle toofan pore gardam) x 2
Mipicham dore to migardam**

My heart is regretful and full of pain and like a whirlwind im covered in dust.
I am like a drunken wind lost in the desert that spin (Tawaf) around you to get your attention.

Chorus



YA ABUBAKR SEDDIGH

یا ابوبکر صدیق 3x
یار غار پیغمبری تو 3x

**Ya Boobakre soddigh, Ya Boobakre soddigh, Ya Boobakre soddigh
Yare ghare peyghambari to X3**

Support us our beloved Mawlana Abubakr Siddiq that you are the Beloved of holy prophet Muhammad (S.A.W) that accompanied his holy light even in the cave of HARA.

هزاران درود و سپاس و سلام
به بوبکر صادق، امام همام
چراغ درخشان دین خدا
جهان کرم، یار خیرالانام

**Hezaran doroud o sepa o salam
Be boobakre sadeh, emame hamam
Cheraghe derakhshane dine khoda
Jahane karam, yare khayrol anam**

Thousand of peace and blessing upon the truthful leader of the nation of Beloved Prophet Muhammad (S.A.W), who is the luminous light of Beloved Allah (A.V) religion, who is a source of mercy and the beloved of the best of creation, Prophet Muhammad (S.A.W).

Chorus

به خلق و به خو لین و مهربان
گل رافت و گلشن عاشقان
ز قول نبی این سخن ثابت است
که ابوبکر شد أرحم مؤمنان

**Be kholgho be khoo, lino mehraban
Gole rafat o golshane asheghan
Ze ghole nabi in sokhan sabet ast
Ke Aboobakr shode arhame Momenan**

He is the best of character, kind and soft.
He is the flower of mercy and the beautiful garden of paradise for his lovers.
It's been known by our holy Prophet that Mawlana Abu Bakr as-Siddiq is the intercessor of the believers.

Chorus

به اخلاص و تقوا به انفاق و جود
به هر عرصه ای گوی سبقت ربود
وجودش همی علم و حلم و وفا
سجایای او را خدا هم ستود

**Be ekhlas o taghva be enfagh o jood
Be har arseh-yee gooy sebghat robood
Vojoodash hami Elm o Helm o Vafa
Sajayaye oora khoda ham sotood**

He is the best of purity, piety and self scarification, His whole being is knowledge, patience and faithfulness, Who Allah (A.V) Praised upon his servanthood

Chorus

بشد همراه اشرف انبیا
شده مرشد مسند اتقیا
نهال برومند باغ صفا
جهان فضایل ابوالاولیا

**Beshod hamrahe ashrafe anbiya
Shodeh morshede masnade atghiya
Nahale boroomande baghe safa
Jahane Fazael abol-awlia**

He supported the best of the prophets, He became the leader of pious saints , Like a beautiful tree in the garden of purity , He is the source of wisdom and the head of saints

Chorus

فداکاریش دین حق زنده کرد
ره و رسم ایثار پاینده کرد
ز انفاق مالش به راه خدا
افق های اسلام تابنده کرد

**Fadakariyash dine hagh zendeh kard
Rah o rasme isar-ro payandeh kard
Ze enfaghe malash be rahe khoda
Ofogh haye eslam o tabandeh kard**

He saved the path of love with his faithfulness, He made the way of sacrifice everlasting , With his donations in the way of Hazrat Allah (A.V), he made the horizon of Islam bright and shiny.

Chorus

درود خدا بر عمر مستدام
به عثمان و حیدر هزاران سلام
ضیا تا ابد راه ایشان بگیر
به قرآن و سنت عمل کن تمام

**Doroude Khoda bar Omar mostadam
Be Osman o Heydar hezaran salam
Zia ta abad rahe ishan begir
Be ghoran o sunnat amal kon tamam**

Eternal peace and blessing of Hazrate Allah (A.V) upon Mawlana Umar Farooq (A.S) and thousands of peace and blessings upon Mawlana Uthman Ghani (A.S) and the Victorious Lion of Allah (A.V) Imam Ali (A.S). Their path is shiny and luminous eternally. Just follow the holy Quran and the Prophetic light till you become victorious as well.

Chorus



YA RAB

بگو یا رب بگو یا رب چه بد گفتم چه بد کردم
که نزدت خویشتن را دیو و دد کردم
مرا یا رب نمیخواهی گناه هستو
اگر نفرین به این دنیای بد کردم

Begoo ya Rab Begoo ya Rab che bad goftam che bad kardam
Ke nazdat khishtan ra deevo dad kardam
Mara ya Rab nemikhahi gonah hasto
Agar neferin be in dunyaye bad kardam

Tell me my Lord, tell me my Lord, what did I say wrong? What did I do wrong? That I showed myself demonic and savage to you. O my Lord, if you don't want me then that's a sin, I didn't even curse this bad world.

به حرفم گوش کن یا رب
به دردم گوش کن یا رب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یارب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یارب

Be harfam goosh kon, ya rab
Be dardam goosh kon, ya rab
Agar bihoodeh migooyam mara
Khamoosh, kon ya rab

Listen to me my Lord, listen to my pain and if I am speaking nonsense to you extinguish me and make me nonexistent.

بگو یا رب چه بد گفتم چه بد کردم
که نزدت خویشتن را دیو و دد کردم

Begoo ya Rab, che bad goftam, che bad kardam
ke nazdat khishtan ra deev o daad kardam

Tell me my Lord, what did I say wrong? What did I do wrong? That I showed myself demonic and savage to you.

به جز عشقی که دردش را
به من دادی به من یا رب
چه بخشیدی که رد کردم

**Bejoz eshghi, ke dardash ra
Be man dadi, be man ya rab
Che bakhshidi ke raad kardam**

Other than the pain of the love that you gave to me, O my Lord what did you blessed me with that I neglected.

فقط در عاشقی یا رب
مدد گفتم شدم عاشق
تمنای مدد کردم

**Faghat dar asheghi ya rab
Madad goftam, shodam ashegh
Tamannaye madad kardam**

Only in Divine love O my Lord, I asked for support, I fell in love, then I begged for more support.

به حرفم گوش کن یا رب
به دردم گوش کن یا رب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یا رب

**Be harfam goosh kon, ya rab
Be dardam goosh kon, ya rab
Agar bihoodeh migooyam mara
Khamoosh, kon ya rab**

Listen to me my Lord, listen to my pain and if I am speaking nonsense to you extinguish me and make me nonexistent.

شب مستی اگر یک توبه بشکستم
سحر تکرار توبه صد به صد کردم

**Shabe mastee agar yek tobeh beshkastam
Sahar tekrare tobe sad be sad kardam**

If in the night of ecstasy, I broke one covenant, by dawn I repented again hundred times on that sin.

به سیلابم کشاندی زیر و بم دیدم
تحمل در عذاب جزر و مد کردم

**Be seylabam keshandi zir o bam didam
Tahammol dar, azabe jazr o mad kardam**

You put me in flood and overflow of life's difficulties and hardships, I saw ups and downs, and still accepted the tribulations under your submission.

(برایم آتش دوزخ فرستادی
برایت لاله ها را در سبد کردم) 2x

**(Barayam Atashe doozakh ferestadi
Barayat laleh-hara dar sabad kardam)x2**

You sent me to Hell's fire but, I set tulips in a basket for you.

به حرفم گوش کن یا رب
به دردم گوش کن یا رب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یارب

**Be harfam goosh kon, ya rab
Be dardam goosh kon, ya rab
Agar bihoodeh migooyam mara
Khamoosh, kon ya rab**

Listen to me my Lord, listen to my pain and if I am speaking nonsense to you extinguish me and make me nonexistent.

گرفتی جامه فضل مرا از من
صبورانه کله را از نمدم کردم

**Gerefti jamehe fazle mara az man
Sabooraneh, kolah ra az namad kardam**

Yo took my high status and credit, but I stayed patiently where you left me oppressed

نشانم ده اگر یک مور آزردم
اگر یکدانه گندم را لگد کردم

**Neshanam deh, agar yek moor, Azordam
Agar yek daneh gandom ra lagad kardam**

Show me if I bothered even an ant or if I stepped on a single grain of wheat

مرا یا رب نمیخواهی گناه هستو
اگر نفرین به این دنیای بد کردم

**Mara ya Rab nemikhahi gonah hasto
Agar neferin be in dunyaye bad kardam**

O my master, if you don't want me then that's a sin, I didn't even curse this bad world.

بگو یا رب بگو یا رب چه بد گفتم چه بد کردم
که نزدت خویشان را دیو و دد کردم
مرا یا رب نمیخواهی گناه هستو
اگر نفرین به این دنیای بد کردم

**Begoo ya Rab Begoo ya Rab che bad goftam che bad kardam
Ke nazdat khishtan ra deevo dad kardam
Mara ya Rab nemikhahi gonah hasto
Agar neferin be in dunyaye bad kardam**

Tell me my Lord, tell me my Lord, what did I say wrong? What did I do wrong? That I showed myself demonic and savage to you. O my Lord, if you don't want me then that's a sin, I didn't even curse this bad world.

به حرفم گوش کن یا رب
به دردم گوش کن یا رب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یارب
اگر بیهوده میگویم مرا
خاموش کن یارب

**Be harfam goosh kon, ya rab
Be dardam goosh kon, ya rab
Agar bihoodeh migooyam mara
Khamoosh, kon ya rab**

Listen to me my Lord, listen to my pain my and if I am speaking nonsense to you extinguish me and make me nonexistent.

EY KHODA

ای خدا , ای خدا , ای خدا

Ey Khoda, ey Khoda, ey Khoda

O' My Beloved Lord, Support me.

همه چی واسم غریبه
همه چی رنگ فریبه
ای امید نا امیدان
برسون هر چی نسبیبه

**Hamechi vasam gharibeh
Hamechi range faribeh
Ey omide na omidan
beresoon harchi nasibeh**

Everything is strange for me, everything seems to be a deceit, O' you who is the hope of hopeless people, O' my beloved, please send my sustenance

Chorus

دیگه نیست صبرو قراری
آخ چه روزو روزگاری
مگه ما رو دوست نداری
ای خدا کجای کاری

**Dige nist sabr o gharari
Akh che roozo roozegari
Mage maro doost nadari
Ey khoda kojaye kari**

There is no patience and stability anymore
What kind of century are we in
O' my beloved, don't you love me any more
O' my lord how are you going to punish me

Chorus

ای خدا قسم به عشقو
به همین حال پریشون
به وفای عاشقونو
به صفای چشم گریون
دیگه طاقتم تمومه
دیگه فرصتی نمونده
واسه عشقو عبادت

**Ey khoda ghasam be eshgho
Be hamin hale parishoon
Be vafaye asheghoono
Be safaye cheshme geryoon
Dige taghatam tamoomeh
Dige forsati namoondeh
Vaseye eshgho ebadat**

O' my lord, I swear to the holiness of your blessed love in my heart, and the confusion that I'm dealing with. I swear to the faithfulness of the lovers in your divine path and the immaculacy of the crying eyes. I am out of patience and there is no time left for worshiping and serving you.

Chorus

ای خدا قسم به رازم
که ازت نبوده پنھون
به تموم اشک چشمم
به همین شام غریبون
دیگه طاقتم تمومه
دیگه فرصتی نمونده
واسه عشقو عبادت

**Ey khoda ghasam be razam
Ke azat naboodeh penhoon
Be tamooma ashke cheshmam
Be hamin shame ghariboon
Dige taghatam tamoomeh
Dige forsati namoondeh
vaseye eshgho ebadat**

O' my lord, I swear to the secret you put in my heart that is not hidden from you and all the tears in my eyes and the holiness of this strange night, I am out of patience and there is no time left for worshiping and serving you.

Chorus

دیگه نیست صبر و قراری
آخ چه روز و روزگاری
مگه ما رو دوست نداری
ای خدا کجای کاری

**Dige nist sabr o gharari
Akh che roozo roozegari
Mage maro doost nadari
Ey khoda kojaye kari**

There is no patients and stability anymore, what kind of century are we in, O' my beloved, don't you love me any more, O' my lord how are you going to punish me

Chorus

روزگارمون خزون شد
عشقمون فدای عشق دیگران شد
ما که هستیمو نمردیم
پس چرا عشقو به دیگران سپردیم

**Roozegaremoon khazoon shod
Eshghemoon fadaye eshghe digaroon shod
Ma-Ke hastimo namordim
Pas chera esgho be digaroon sepordim**

My love has been wasted in the way of materialistic love and seeking people.
We are still alive and not dead; then why should we waste our love on others instead of dedicating it in your holy path.

Chorus

ما که با نمونه ساختیم
بد و خوبشو شناختیم
ای خدا برنده باشیم
ما که زندگی رو باختیم

**Ma ke ba zamooneh sakhtim
Bado khoobesho shenakhtim
Ey khoda barandeh bashim
Ma ke zendegi ro bakhtim**

O' my lord, didn't we submit your will? and didn't we experience the bad and good of the life,
O' my lord, even if we lost our time and opportunity and could not gain your satisfaction here,
please grant us the Victory hereafter.

Chorus

SOGHATI

وقتی میای صدای پات از همه جاده ها میاد

انگار اون از یه شهر دور که از همه دنیا میاد

Vaghti miay sedaye pat az hame jaddeha miad

Engar oon az yek shahre door ke az hame donya miyad

When you come to intercede, your footsteps can be heard from every possible direction as if I am hearing it from the Whole universe.

تا وقتی که در وا میشه لحظه ی دیدن میرسه

هر چی که جاده اس رو زمین به سینه ی من میرسه

Ta vaghti ke dar va mishe lahzeye didan mirese

Harchi ke jaddast roo zamin be sineye man mirese

Till the moment that I meet in your light with in my heart and all these paths on the Earth (Spiritual paths) end up in my heart.

ای که تویی همه کسم ، بی تو میگیره نفسم

اگه تو رو داشته باشم به هر چی میخوام میرسم

Ey ke toii hame kasam, bi to migire nafasam

Age toro dashte basham be harchi mikham miresam

O You' who is my everything, without you I can't even breath and feel suffocated, but if I keep your presence within my heart, I could conquer everything.

وقتی تو نیستی قلبمو واسه کی تکرار بکنم

گل های خواب آلوده رو واسه کی بیدار بکنم

Vaghti to nisti ghalbamo vase ki tekrar bekonam

Golhaye khabaaloodaro vase ki bidar bekonam

When you are not with me, to whom can I devote my heart, who can open the flower buds except the love of prophetic light (Muhammadan Light) that motivates the seekers.

دست کبوترای عشق واسه کی دونه بیاشه

مگه تن من میتونه بدون تو زنده باشه

Daste kabootaraye eshgh vase ki doone bepashe

Mage tane man mitoone bedoone to zende bashe

Who can feed the Doves that are in seek of divinely love and how can I survive without your support.

Chorus

عزیزترین سوغاتی غبار پیراهن تو

عمر دوباره منه دیدن و بوییدن تو

Aziztarin soghatiye ghobare pirahan to

Omre dobareye mane didan o booidane to

The dearest souvenir is the dust on your shirt. Seeing and smelling you revive my heart.

نه من تو رو واسه خودم ، نه از سر هوس میخوام

عمر دوباره ی منی ، تو رو واسه نفس میخوام

Na man toro vase khodam, na az sare havas mikham

Omre dobareye mani, toro vase nafass mikham

I don't want you for my own sake or for the sake of my desires. You are my healer and

Reviver when I'm in need of you to breath.

Chorus

وقتی میای صدای پات از همه جاده ها میاد

انگار اون از یه شهر دور که از همه دنیا میاد

Vaghti miay sedaye pat az hame jaddeha miad

Engar oon az yek shahre door ke az hame donya miyad

When you come to intercede, your footsteps can be heard from every possible direction as if I am hearing it from the Whole universe.

تا وقتی که در وا میشه لحظه ی دیدن میرسه

هر چی که جاده اس رو زمین به سینه ی من میرسه

Ta vaghti ke dar va mishe lahzeye didan mirese

Harchi ke jaddast roo zamin be sineye man mirese

Till the moment that I meet in your light with in my heart and all these paths on the Earth (Spiritual paths) end up in my heart.

Chorus



ALLAH JAN JAN JAN

(یار میگوید الله، دلداری میگوید الله) 2x
هرکجا دیوانه و هوشیار میگوید الله

(عاشق و دلدادۀ ایم، دلداری یا رسول الله) 2x
عاشق جانانۀ ایم ای جان یا رسول الله

سروی به بستان، گل در گلستان
(الله جان جان جان، الله من تو را قربان) 2x

(Yar migooyad Allah, deldar migooyad Allah)x2
Har koja divaneh o houshyar migooyad Allah

(Ashegh o del-dadeh-eem, deldar ya Rasul-Allah)x2
Asheghe jananeh-eem ey jan ya Rasul-Allah

sarvi be bostan, gol dar golestan
(Allah jan jan jan, Allah man to ra ghurban) x 2

The beloved one is saying, "Allah"; the Master of the heart is saying, "Allah". Every conscious and unconscious person is saying "Allah". O' my beloved prophet of Allah (A.V), we are in love with you and we have devoted our hearts to your holy presence and wish to sacrifice ourselves in your path of love. O' my beloved prophet, I have heard, a tree in a paradise and a flower in a garden of love say: "O' my beloved Allah (A.V), in the name of your beloved one who is the soul of creation, let me be sacrificed in your divine path of love"

من و جانم به سودای مدینه، یار میگوید الله
به صد دل در چمن زار مدینه، یار میگوید الله
کبوتر زار گردد دل من، یار میگوید الله
به گرد سبز خضرای مدینه، یار میگوید الله

Man o janam be sudaye madina, Yar migooyad Allah
Be sad del dar chaman-zare madina, Yar migooyad Allah
Kabootar zar gardad dele man, Yar migooyad Allah
Be gerde sabze khezraye madina, Yar migooyad Allah

Me and my soul are yearning to go to Madina and are dying to be in the green field of Madina. My soul is crying while circumblating around the green dome of Madina.

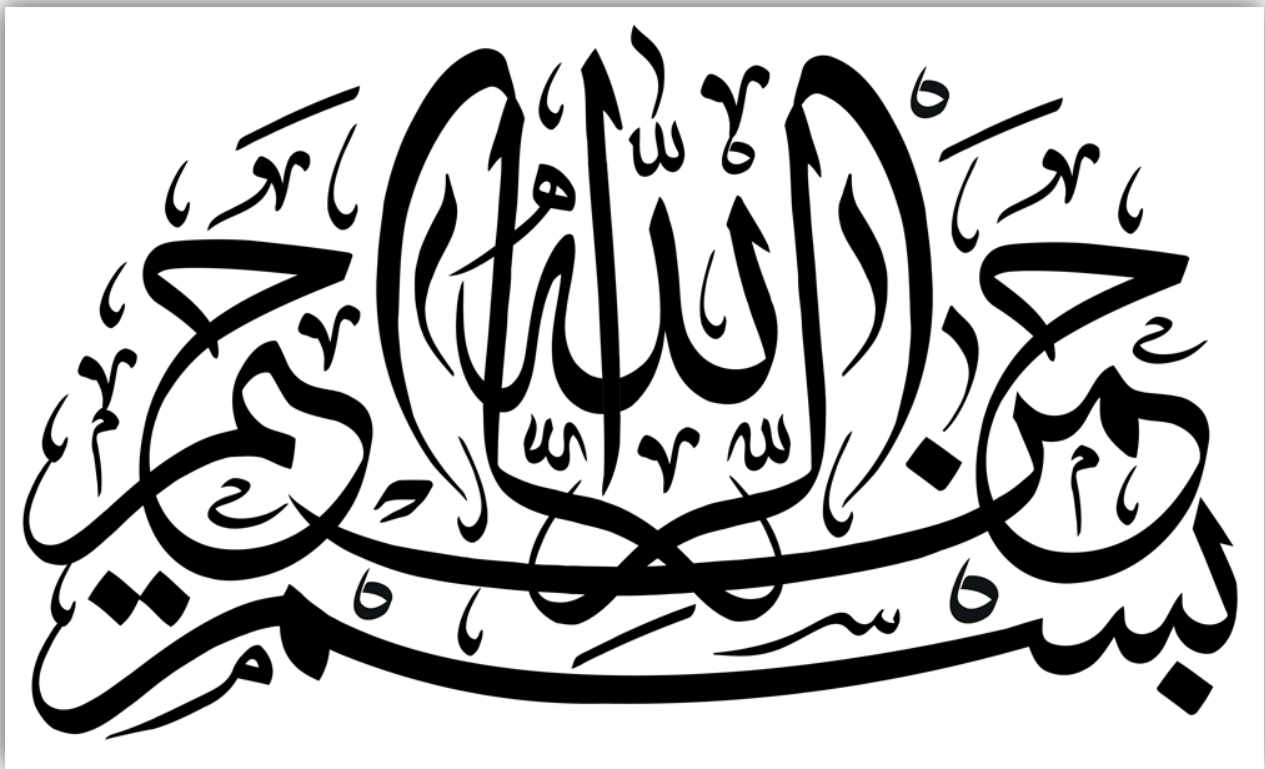
Chorus

رفتم گر در چمن زار مدینه، یار میگوید الله
شوم اهوئی سلطان مدینه، یار میگوید الله
تو ریحان به بود والله و بالله، یار میگوید الله
مرا خار مغیلان مدینه، یار میگوید الله

**Raftam gar dar chaman-zare madina, yar migooyad Allah
Shavam Ahooye sultane madina, Yar migooyad Allah
To reyhan beh bovad vallah o bellah, yar migooyad Allah
Mara khare mughilane madina, yar migooyad Allah**

I went to the greenfields of Madina to become the servant of the king of Madina (Prophet Muhammad S.A.W) I swear in the name of Allah (A.V) that the thistle of Madina's desert is better than any beautiful flower

Chorus



ADAMA

آدما آخ آدمای روزگار

چی میمونه از شماها یادگار

Adama akh adamaye roozegar

Chi mimooneh az shomaha yadegar

People, o people of the Dunya (temporary life), what will you leave to be remembered when
your gone

آدما از آدما زود سیر میشن

آدما از عشق هم دلگیر میشن

Adama az adama zood sir mishan

Adama az eshghe ham delgir mishan

People quickly get tired of each other in this temporary life. People get upset from each other's artificial love that is based on materialistic pleasures.

Chorus

آدما رو عشقشون پا میزارن

آدما آدم و تنها میزارن

Adama roo eshgheshoon pa mizaran

Adama adam o tanha mizaran

People of this temporary life break their commitments and step on their faith, then leave you alone

Chorus

منو دیگه نمیخواهی خوب میدونم

تو کتاب دلت اینو میخونم

Mano dige nemikhay khoob midoonam

Too ketabe delet ino mikhoonam

We (Awliaullah) know it very well that your heart is not any more with the divine love and we (authorized masters) feel it by the energy reflecting from your heart.

Chorus

یادته اون عشق رسوا یادته

اون همه دیوونگی ها یادته

Yadete oon eshghe rosva yadete?

Oon hame divoonegiha yadete?

Do you remember that shameful action, which you thought was love, do you remember?

Do you remember how crazy and imbalanced you were?

Chorus

تو میگفتی که گناه مقدسه

اول و آخر هر عشق هوسه

To migofti ke gonah moghaddaseh

Avval o akhare har eshgh havaseh

You use to say, "that shame is a holy action", but its better to know that the beginning and end of any materialistic pleasure is based on egoistic desires.

Chorus

نمیخواهی بمونی توی این خونه

چشم تو دنبال چشمای اونه

Nemikhay bemooni tooye in khooneh

Cheshme to donbale cheshmaye ooneh

You don't want to accompany us in this path of love while your eyes are after your perishable desires

Chorus

همه ی حرفای تو یک بهونه است

اون جهنمی که میگن این خونه است

Hameye harfaye to yek bahoonast

Oon jahannami ke migan in khoonast

All your words are just an excuse, and the "hell" which they talk about would be your heart (if you leave the Muhammadan way).

Chorus

دیگه از بگو مگو خسته شدم

من از این قلب دورو خسته شدم

Dige az begoo magoo khasteh shodam

Man az in ghalbe do-roo khasteh shodam

I am tired of argument
I am tired of hypocrisy and this two-faced heart

Chorus

KOMAKAM KON

کمکم کن کمکم کن* نذار اینجا بمونم تا بیوسم

کمکم کن کمکم کن* نذار اینجا لب مرگو بیوسم

Komakam kon komakam kon* nazar inja bemoonam ta bepoosam

Komakam kon komakam kon* nazar inja labe margo beboosam

Save me save me O my Master with your Divinely power, don't leave me
Here alone to be perished.
Save me Save me with your Divinely power, don't let the darkness overtake me.

کمکم کن کمکم* کن عشق نفرینی بی پروایی می خواد

ماهی چشمه ی کهنه هوای تازه ی دریایی می خواد

Komakam Kon, Komakan Kon* Eshghe Nefrini Bi Parvaayi Mikhaad

Maahiye Cheshmeye Kohne, Havaaye Taazeye Daryaayi Mikhaad

Support me Support me O my Master, with your Divinely power that this Dunya (Materialistic world)
Makes people to be heedless with their desires.
The fish in the dirty lake (prison of desires) is in need of fresh sea air (Muhammaddan Qudra - life force energy)

دل من دریاییه چشمه زندونه برام

چکه چکه های آب مرثیه خونه برام

Dele Man Daryaayiye Cheshmeh Zendouneh Baraam

Chekke Chekkehaye Aab Marsiyeh Khoun Baraam

This temporary life is like a prison and my heart is the ocean of reality with your light.
Every drop of this dirty lake (Dunya- Temporary desires) is lamenting in my eyes

تو رگام به جای خون شعر سرخه رفته

تن به موندن نمی دم موندنم مرگ منه

Too Ragaam Bejaaye Khoun She're Sorkhe Raftaneh

Tan Be Moundan Nemidam Moundanam Marge Maneh

Instead of blood in my vessels is the poetry of seeking the Reality.
I won't waste my life here, staying here blocks my heart from the divinely realities.

عاشقم مثل مسافر عاشقم عاشق رسیدن به انتها

عاشق بوی غریبانه ی کوچ تو سپیده ی غریب جاده ها

Ashegham Mesle Mosaafer Ashegham Asheghe Residane Be Entehaa

Asheghe Bouye Gharibaaneye Kouch Too Sepideye Gharibe Jaddehaa

I'm in love with the Divinely presence, such a seeker that is in love of reaching to his most beloved.

I'm in love with the divinely scent of this path of love in the holy dayspring time.

من پر از وسوسه های رفتنم رفتن و رسیدن و تازه شدن

توی یک سپیده ی طوسی سرد مسخ یک عشق پر آوازه شدن

Man Por Az Vasvasehaaye Raftanam Raftano Residano Taaze Shodan

Touye Yek Sepideye Tousiye Sard Mesle Yek Eshghe Por Avazeh Shodan

I am full of passions of going, going and arriving to the state of Fana (Being nothing) and refreshing in the state of Baqa (Eternity). Falling in love with the universal divinely presence during the holy dayspring time.

کمکم کن کمکم* کن نذار این گمشده از پا در بیاد

کمکم کن کمکم* کن خرمن رخوت من شعله می خواد

Komakam Kon*, Komakam Kon* Nazaar In Gomshodeh Az Paa Dar Biyaad

Komakam Kon*, Komakam Kon* Kharmane Rekhvate Man Shoe'le Mikhaad

Save me, save me O my Master, don't let this lost person be perished.
Save me, save me O my Master that my whole being is affected by lethargy and coldness which
needs your fiery love.

کمکم کن کمکم کن* من و تو باید به فردا برسیم

چشمه کوچیکه برامون ما باید بریم به دریا برسیم

Komakam Kon*, Komakam Kon* Mano To Baayad Be Fardaa Beresim

Cheshmeh Kouchike Baraamoun Maa Baayad Berim Be Daryaa Beresim

Save me, save me O my Master, we must reach to the divine satisfaction.
That dirty lake is very limited for us, we must reach to the infinite ocean (of Muhammadan reality).

دل ما دریاییه چشمه زندونمونه

چکه چکه های آب مرثیه خونمونه

Dele Ma Daryaayiye Cheshmeh Zendounemoune.

Chekke Chekkehaye Aab Marsiye Khounemoune

Our heart is such an ocean that the dirty lake (of Dunya) Is like a prison for us. Every drop of this
dirty lake (of Dunya) is lamenting for us to leave the darkness.

تو رگ بودن ما شعر سرخه رفتنه

کمکم کن که دیگه وقت راهی شونه

Too Rage Boudane Maa She're Sorkhe Raftaneh

Komakam Kon Keh Dige Vaghte Raahi Shodane

In the vessels of our being is the fiery poem of leaving this darkness
towards divine light.

Support me with your Madad for It's the time to begin this Mystical journey.

کمکم کن کمکم کن* نذار اینجا بمونم تا ببوسم

کمکم کن کمکم کن* نذار اینجا لب مرگو ببوسم

Komakam kon komakam kon* nazar inja bemoonam ta bepoosam

Komakam kon komakam kon* nazar inja labe margo beboosam

Save me save me O my Master with your Divinely power, don't leave me
Here alone to be perished.
Save me save me with your Divinely power, don't let the darkness overtake me.

کمکم کن کمکم کن* کن عشق نفرینی بی پروایی می خواد

ماهی چشمه ی کهنه هوای تازه ی دریایی می خواد

Komakam Kon, Komakan Kon* Eshghe Nefrini Bi Parvaayi Mikhaad

Maahiye Cheshmeye Kohne, Havaaye Taazeye Daryaayi Mikhaad

Support me Support me with your Divinely power that this Dunya (Materialistic world)
Makes people to be heedless with their desires.

The fish in the dirty lake (prison of desires) is in need of fresh sea air (Muhammaddan Qudra - life
force energy).

دل من دریاییه چشمه زندونه برام
چکه چکه های آب مرثیه خونه برام

Dele Man Daryaayiye Cheshmeh Zendouneh Baraam

Chekke Chekkehaaye Aab Marsiyeh Khoun Baraam

This temporary life is like a prison and my heart is the ocean of reality with your light.
Every drop of this dirty lake (Dunya- Temporary desires) is lamenting in my eyes
To leave this darkness.

تو رگام به جای خون شعر سرخه رفتنه
تن به موندن نمی دم موندنم مرگ منه

Too Ragaam Bejaaye Khoun She're Sorkhe Raftaneh

Tan Be Moundan Nemidam Moundanam Marge Maneh

Instead of blood in my vessels is the poetry of seeking the Reality.
I won't waste my life here, staying here blocks my heart from the divinely realities.

کمکم کن کمکم* کن نذار این گمشده از پا در بیاد
کمکم کن کمکم* کن خرمن رخوت من شعله می خواد

Komakam Kon*, Komakam Kon* Nazaar In Gomshodeh Az Paa Dar Biyaad

Komakam Kon*, Komakam Kon* Kharmane Rekhvate Man Shoe'le Mikhaad

Save me, save me O my Master, don't let this lost person be perished.
Save me, save me O my Master that my whole being is affected by lethargy and coldness which
needs your fiery love.

کمکم کن کمکم کن* من و تو باید به فردا برسیم

چشمه کوچیکه برامون ما باید بریم به دریا برسیم

Komakam Kon*, Komakam Kon* Mano To Baayad Be Fardaa Beresim

Cheshmeh Kouchike Baraamoun Maa Baayad Berim Be Daryaa Beresim

Save me, save me O my Master, we must reach to the divine satisfaction.
That dirty lake is very limited for us, we must reach to the infinite ocean (of Muhammadan reality).

دل ما دریاییه چشمه زندونمونه

چکه چکه های آب مرثیه خونمونه

Dele Ma Daryaayiye Cheshmeh Zendounemoune.

Chekke Chekkehaye Aab Marsiye Khounemoune

Our heart is such an ocean that the dirty lake (of Dunya) Is like a prison for us. Every drop of this dirty lake (of Dunya) is lamenting for us to leave the darkness.

تو رگ بودن ما شعر سرخه رفتنه

کمکم کن که دیگه وقت راهی شدنه

Tou Rage Boudane Maa She're Sorkhe Raftaneh

Komakam Kon Keh Digehe Vaghte Raahi Shodane

In the vessels of our being is the fiery poem of leaving this darkness
towards divine light.
Support me with your divinely power that It's the time to begin this Mystical journey.

BARAN

گرید به حال کوه و در و دشت از این جدایی
می نالد از غم این دل دمام فردا کجایی

سفر بخیر سفر بخیر مسافر من
گریه نکن گریه نکن به خاطر من

**Geryad be halam, koocho daro dasht, az in jodayee
Minaalad az gham, in del damaadam fardad kojaee**

**Safar bekheyr safar bekheyr musafere man
Gerye nakon gerye nakon bekhatere man**

All the universe cry for my sorrowful condition because of this separation (the distance between the seeker and the beloved), and this heart of mine is crying day and night due to that sorrow, where are you going to be my love tomorrow. wish you all the bests my beloved Master, don't even cry for this sinful servant.

باران می بارد امشب دلم غم دارد امشب
آرام جان خسته ره می سپارد امشب

**Baran mibarad emshab, dalam gham darad emshab
Arame jane khasteh, rah miseparad emshab**

Its raining tonight and my heart is full of pain and sorrow because the peace and hope of this tired soul is leaving tonight.

در نگاهت مانده چشمم شاید از فکر سفر برگردی امشب
از تو دارم یادگاری سردی این بوسه را پیوسته بر لب

**Dar negahat, mandeh chashmam, shayad az fekre safar bargardi emshab
Az to daram, yadegari, sardie in booseh ra peyvaste bar lab**

My internal being stoked with a hope of seeing you again that maybe you don't leave me tonight. I have a memorial from you when I kissed your holy hand with my cold lips.

Chorus

قطره قطره اشک چشمم می چکد با نم نم باران به دامن
بسته ای بار سفر را با تو ای عاشق ترین بد کرده ام من

Ghatreh ghatreh, ashke chashmam, michekad ba nam-name baran be daman
Bastehyee bare safar ra, ba to ey asheghtarin baad kardeam man

Drop by drop my tears dropping with drizzling-rain on my cloths
O Master, you are the best lover of Dive while I behaved with you in a bad way and now you
packed the load for the journey towards Divine love.

Chorus

رنگ چشمت رنگ دریا سینه ی من دشت غم ها
یادم آید زیر باران با تو بودم با تو تنها
زیر باران با تو بودم زیر باران با تو تنها

Range chashmat, range darya, sineye man dashte ghamha
Yadam ayad, zire baran, ba to boodam, ba to tanha
Zire baran ba to boodam zire baran ba to tanha

O my Master, your eye is looking like an ocean and my heart is a sorrow's field full of pain.
I remember when I was under the rain with your presence, only with you, under the rain being with
you, Only with you.

Chorus

این کلام آخرینت برده میل زندگی را از سر من
گفته ای شاید بیایی از سفر اما نمیشه باور من

In kalame akharinat, bordeh meyle zendegi ra az sare man
Goftehyee shayad biayee az safar amma nemisheh bavare man

Your last advice vanished the life's desires in my heart.
You have said that you may come back again to my life from your journey, but how this sinful
servant can believe it.

Chorus

رفتنت را کرده باور التماسم را ببین در این نگاهم
زیر باران گریه کردم بلکه باران شوید از قلبم گناهم

Raftanat ra, kardeh bavar, eltemasam ra bebin dar in negaham
Zire baran, geryeh kardam, balke baran shooyad az ghalbam gonaham

I believe now that you left towards the divine and now, see my begging in these eyes
I cried under the rain that may the rain wash my sins from my heart

Chorus

گرید به حال کوه و در و دشت از این جدایی
می نالد از غم این دل دمامم فردا کجایی

سفر بخیر سفر بخیر مسافر من
گریه نکن گریه نکن به خاطر من

Geryad be halam, koocho daro dasht, az in jodayee
Minaalad az gham, in del damaadam fardad kojaee

Safar bekheyr safar bekheyr musafere man
Gerye nakon gerye nakon bekhatere man

All the universe cry for my sorrowful condition because of this separation (the distance between the seeker and the beloved), and this heart of mine is crying day and night due to that sorrow, where are you going to be my love tomorrow. wish you all the bests my beloved Master, don't even cry for this sinful servant.

Chorus

NEMATE ESHGH

آقا تو حضرت عشقی ، از ملائک بهشتی

تو با دستای مبارک سرنوشتمو نوشتی

Agha to hazrate eshghi,* az malaeke beheshti*

To ba dastaye mubarak,* sarneveshtamo neveshti*

O my Master, you are the Master of love from the angels of paradise.

You wrote my destiny with your blessed hands.

آقا خوبه ، آقا جوئه ، آقای گل ، آقا جون

این کمینه رو همیشه زیردست خود بدون

Agha khoobeh, Agha jooneh, Aghaye gol, Agha joon

In kamine ro hamishe zire daste khod bedoon

My Master is the most kind and loving, my Master is the Life Force Energy that revives the hearts, my Master is like my Flower, O my Lovely Master, you are the dearest to my soul, please remember this poor servant beneath your hand.

Chorus

آقای خوب و عزیزم عمر و عزتت زیاد

الهی بدی و ذلت سر دشمنت بیاد

Aghaye khoob o azizam omr o ezzatet ziyad

Elahi badi o zellat sare doshmanet biad

O my dear lovely Master, may your life be longer and your dignity stronger
May Allah (AV) put all troubles and hardships upon your enemies

Chorus

من به عمر آزره زیر سایه تون نشست

من کنیز زنگیم که دستامو به سینه بستم

Man ye omre azegare, zire sayetoon neshastam

Man kanize zangiyam ke, dastamo be sine bastam

It's been a long life that I have been under your blessed shadow.

I am the poor servant that has locked my hands upon my chest (to be under your submission) .

Chorus

آقای خوب و عزیزم عمر و عزت زیاد

الهی بدی و ذلت سر دشمنیت بیاد

Aghaye khoob o azizam, omr o ezzatet ziyad

Elahi badi o zellat, sare doshmanet biad

O my dear lovely Master, may your life be longer and your dignity stronger.

May Allah (AV) put trouble and hardship upon your enemies.

Chorus

من پیش رو آینه از بی کسی شکستم

دست شکستگان گیر، مهر تو بسته دستم

Man pishe roye ayneh, az bikasi shekastam

Daste shekastegan gir, mehre to baste daste

Loneliness broke me in front of the mirror.

Please take the hand of the heart-broken servants, I have fallen in love with you.

Chorus

(من ذره ذره گشتم تا تو مرا نبینی)

آقا شما بزرگی ، با من چرا نشینی) x ۲

(Man zarreh zarreh gashtam, ta to mara nabini

Agha shoma bozorgi, ba man chera neshini?) x2

I have perished myself so you don't see me.

O my Master, your state is very high, why should you sit with me .

Chorus

من یه عمر آژگاره زیر سایه تون نشستم

واسه عرض بندگی ها دستامو به سینه بستم

Man ye omre azegare, zire sayetoon neshastam

Vase arze bandegiha, dastamo be sineh bastam

It's been a long life that I have been under your blessed shadow.

To show my servanthood, I locked my hands upon my chest to be under your submission.

Chorus

تو ولی نعمت عشقی ، از ملانک بهشتی

تو با دستای مبارک سرنوشتمو نوشتی

To vali nemate eshghi, az malaeke beheshti

To ba dastaye mubarak, sarneveshtamo neveshti

You are the surce of Love, You are from the angles of paradise .

You wrote my destiny with your blessed hands.

Chorus



